

REGIONALFIT

25 | Nov. 2018
Jan. 2019

Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region



*Lupburg im Portrait:
Das „Golddorf“ im Bayerischen Jura*

GENUSS & LEBEN

Weihnachtsmärkte

Abwechslungsreicher
Streifzug durch die Region

BAUEN & WOHNEN

Technologiecampus

Verzahnung von Wirtschaft und
Wissenschaft in Parsberg-Lupburg

Bayern fördert Bauen

Baukindergeld plus
ist gestartet



HANDWERK: MIT LEISTUNGEN VOM FACHBETRIEB AUF DER SICHEREN SEITE

Boden/Wand/Decke

Bauen mit Holz

Baustoffe

Holz im Garten

 **MAAG**
Holz und Bau



Böden zum Wohnfühlen

Böden für jeden Geschmack

Ob Parkett, Laminat oder Vinylboden – wir bieten Ihnen zur individuellen Raumgestaltung eine breite Produktpalette für höchste Ansprüche.

MAAG Holz GmbH
Kelheimer Straße 14a
93155 Hemau
Telefon: 09491 94140

www.maag-holz.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 7 – 18 Uhr
Sa: 8 – 12 Uhr

Schausonntag:

Jeden 1. Sonntag im Monat.



Alles ist erleuchtet!

In unserer Redaktion läuft die Produktion dieser Ausgabe gerade auf Hochtouren, als die Sommerzeit auf die Winterzeit umgestellt wird. Morgens aus dem Büfenster zu schauen ist jetzt wieder erquicklicher, weil das Tageslicht die Laune hebt. Abends nun leider das Gegenteil. Da leuchtet nur noch die Neonröhre.

Liebe Leserinnen und Leser!

Die Halloween-Kürbis-Dekoration weicht allmählich den Weihnachtsketten und Kerzenlichtern. In der letzten Ausgabe der RegionalFit dieses Jahres konzentrieren wir uns voll und ganz auf das adventliche Treiben in der Region und zeigen Ihnen, wo und wann die Städte und Gemeinden im Dreieck zwischen Regensburg, Neu- markt und Riedenburg mit Advents- und Christkindsmärkten die Besucher locken, und was Geschäfte in der nun schnell dunkler werdenden Jahreszeit so alles für Sie auf die Beine stellen.

Viel Informatives zu lesen gibt es im Themenschwerpunkt Bauen & Wohnen. Gerade das neu gestartete Baukindergeld von Bund und Bayern dürfte für Eigenheimwillige interessant sein. Kochfans wollen wir mit unserer Rezepteseite an den Herd locken, und unsere Kinderseite gibt Anregungen zum Basteln.

Unser breitgefächertes und gleichzeitig regionales Magazin soll Ihnen, liebe Leser, mit der Vorstellung verschiedenster Firmen eine Informations- und Inspirationsquelle sein. Gleichzeitig widmen wir uns einem Ort im Umland und stellen diesen mit viel Wissenswer- tem vor. Der Markt Lupburg stellte uns hierfür zahlreiches Text- und Bildmaterial zur Verfügung. Herzlichen Dank an dieser Stelle an Herrn Bürgermeister Manfred Hauser, den Touristikverband Parsberg/Lupburg und Herrn Andreas Schmid.

Nun wünschen wir Ihnen viel Freude beim Lesen und Stöbern, aber auch gemütliche Stunden, stade Momente und Glücksgefühle beim Finden passender Weihnachtsgeschenke für die Liebsten. Wir selbst stoßen – wenn Sie dies lesen – vielleicht gerade mit einem Glühwein auf die vorliegende RegionalFit an. Ist sie doch unsere 25. Ausgabe!



Im Advent bei Kerzenschein
die Kindheit fällt dir wieder ein.

Elise Hennek



IHR REGIONAL-FIT-HERAUSGEBER
Albert Waldhier



GRAFIK & LAYOUT
Verena Lindner



INHALT

Nov. 2018 bis Jan. 2019



2 MAAG Holz und Bau

Böden zum Wohlfühlen

3 Editorial

Alles ist erleuchtet!

6 Romantische Weihnachtsmärkte

Vorweihnachtlicher Zauber in unserer Region

7 Katharied im Advent

Dekoideen, Mostglühwein und Bauernhanddruck

8 Das Modehaus im Altmühltal

Götz Wintermode in Dietfurt, Kelheim und Beilngries



10 Schultaschenmesse in Hemau

Fa. Frankhauser hat die neuesten Trends

11 Der Nachtwächter geht um!

Historische Abendführungen in Kallmünz

12 Es kommt die „stade“ Zeit

Advent im Spannungsfeld

13 Wintermarkt im Marktmuseum

Altmannstein eröffnet die Adventssaison

15 Kartoffeln, Kürbis & Co.

Leckeres auf dem saisonalen Speiseplan

16 Riedenburg im Weihnachtszauber

Christkindlmarkt und Adventskalenderaktion

19 Textilveredelung für Individualisten

Petra's Kreativstüberl in Breitenbrunn

21 Physiotherapie & Wellness

bei Sport-Physio Body-Gym Hemau

23 Stadt der 1000 Christbäume

Kelheimer Christkindlmarkt

24 Entspannung und Wohlbefinden schenken

mit Geschenkgutscheinen von Rosi Paulus

26 Paulushofen kickt!

Indoor-Spaß bei Freizeit & Sport Paulushofen

27 Wissen, wie's geht

Von der Milchtüte zum Futterhäuschen



28 **Gutes tun und gewinnen**
Adventskalender des FGK Hemau

29 **Parsberg & Lupburg laden ein**
Burgweihnacht & Weihnachtsmarkt

30 **Markt Lupburg**
Grußwort zum Weihnachtsmarkt 2018

34 **Golddorf Bayerns**
Ausgezeichnete Erfolge der Ortsentwicklung Lupburgs

36 **Regionale Wirtschaftssteigerung**
Technologiecampus und Gewerbegebiete in Parsberg/Lupburg

37 **FIT Boarding House**
Individuelle Fassadengestaltung mit spektakulärer Optik

38 **Firmen A-Z**
Das Inserentenverzeichnis für den schnellen Kontakt

39 **Lebendiger Markt Lupburg**
Aufstrebende und liebenswerte Gemeinde mit Tradition

40 **Werkzeug für Profis**
Winter-Highlights bei Achhammer

41 **Problembaumfällungen und Sturmschadenbeseitigung**
Rettungs-Lösch-Bergetechnik
Jörg Schmid ist zur Stelle

43 **Fortführung der Tradition**
Spenglerei Ritzinger übernimmt Fa. Schmidmeister in Hemau

44 **Traditionelle Baustoffe & modernste Technologien**
Holz-Lehm-Häuser von Kinskofer

46 **Bayerisches Baukindergeld Plus**
Bessere Förderung für bauwillige Familien

48 **Fischerhaus baut Häuser mit Liebe**
... für Bauherren, die eigene Vorstellungen haben!

49 **Dichtungstausch vom Fachmann**
Montageteam Niebler hält die Wärme im Haus

51 **Lebensqualität in reinster Form**
Wasser-Filteranlagen von Haustechnik Schuhmann

52 **Naturnah bauen**
mit Holzbau Semmler und einem guten Gefühl

Romantische Weihnachtsmärkte

Vorweihnachtlicher Zauber in unserer Region

TEXT: ALBERT WALDHIER

Die Wochen vor Weihnachten sind die Zeit der zahlreichen Winter- und Weihnachtsmärkte und des damit verbundenen Adventzaubers. In vielen Orten unserer Region gibt es romantische Weihnachtsmärkte zu entdecken. Damit Sie einen Überblick haben, wo und wann Sie sich in Weihnachtsstimmung bringen können,

stellen wir Ihnen wieder etliche Weihnachtsmärkte vor.

Die Märkte im Advent faszinieren Groß und Klein: Das glitzernde Lichtermeer, die kleinen, verwunschen Weihnachtshütten in einer heimeligen und weihnachtlichen Atmosphäre bringen einen so richtig

in vorweihnachtliche Stimmung. Beim Bummeln und Flanieren, Kosten und Staunen steigt die Vorfreude auf das schönste Fest des Jahres, die kalte Luft ist erfüllt mit Plätzchen- und Glühweinduft. Lassen Sie sich locken und tauchen Sie ein in den diesjährigen Adventszauber! Wir wünschen Ihnen eine schöne Zeit.



Herzliche Einladung zum **WEIHNACHTSMARKT** am Sonntag, 2. Dezember 2018

Ab 14.00 Uhr am Forstbetrieb Kelheim, Hienheimer Str. 14

Bei musikalischer Umrahmung gibt's im romantisch beleuchteten Innenhof des Forstbetriebs:

- Christbäume, Schmuckreisig, Misteln
- Motorsägen-Schnitzkunst
- stylische Rehwichtl
- kreative Weihnachtsdekoration
- **frisches Wildbret vom Reh und Wildschwein**
- **leckere Wildwürste**

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt:

Glühwein, Jägertee, Kinderpunsch,
Wildbratwürstl, Wildburger, Weihnachtsknacker mit allem

**SELBSTVERSTÄNDLICH
ALLES AUS DEM
KELHEIMER
STAATSWALD**

 **BAYERISCHE
STAATSFORSTEN**
Nachhaltig Wirtschaften.

Katharied im Advent

Dekoideen, Mostglühwein und selbstgebackener Stollen bezaubern Besucher

TEXT: VERENA LINDNER, FOTOS: F. SCHLEYERBACH

Ein großes X markiert im Katharieder Terminkalender den Adventsmarkt am 17. und 18. November 2018. Schon Tage

vorher wird innen und außen alles mit funkelnden Lichtern und den neuesten Dekorationstrends geschmückt.

HEREINKOMMEN. ANKOMMEN. WOHLFÜHLEN.

Anders kann es gar nicht sein. Die schmucken Dekorationen für den Advent, Adventskörbe zum selbst Gestalten und viele textile Neuheiten lassen das Auge begeistert durch die Auslagen wandern. Wer sein Zuhause heimelig ausstatten will, wird sicher bei den zahlreichen hübschen Tischdecken, Kissen, Läufern und Sets fündig. Die liebevolle Präsentation birgt gute Geschenktippes und viele, viele Anregungen für die vorweihnachtliche Zeit.

Und wer seinen ganz persönlichen Schatz erworben hat, genießt die Bewirtung mit selbstgebackenem Stollen und Mostglühwein gleich doppelt glücklich. „Katharieder Adventsmarkt“ heißt auch „Wohlfühlen leichtgemacht“.

Katharieder Bauernhanddruck



Adventsmarkt

am 17. und 18. November von 10-18 Uhr

Fühlen Sie sich wohl bei uns bei selbstgebackenen Stollen und Mostglühwein. Wir haben alles weihnachtlich dekoriert und geschmückt, präsentieren Ihnen Geschenkideen, Tischwäsche (Läufer, Mitteldecken, Sondergößen), Vorhänge, Stoffe, Kissen, Dekoartikel und und und.

Mit Weihnachtsdeko, Adventstellern, Kugeln, Kerzenleuchtern u.a. geben wir Anregungen und wecken Vorfreude!



F. Schleyerbach

Katharied

93176 Beratzhausen

Tel. (09493) 713

www.schleyerbach-katharied.de



MODEHAUS GÖTZ

Das Modehaus im Altmühltal



Ihr Jackenspezialist

Mode ist unsere Leidenschaft! Was gibt es Schöneres als in unserer wunderschönen Region einzukaufen. Weit ab von der stickigen Luft in überfüllten, anonymen Einkaufszentren in den Großstädten. Bei uns wird Shopping mit tollen Menschen, kulturellen Erlebnissen und viel Genuss groß geschrieben.

Genießen Sie Ihren perfekten Shoppingtag bei uns zwischen malerischen Landschaften und schönen kleinen Städten wie Beilngries, Dietfurt und Kelheim.

In Ruhe durch die inspirierenden Räume unserer Modehäuser zu schlendern, neue Lieblingsstücke

für sich zu entdecken, einen kleinen Abstecher in ein Café wie z.B. ins Bay.Chi oder in eine unserer schönen Gaststätten zu machen, um regionale Köstlichkeiten zu genießen: das alles gehört zu einem unvergesslichen Einkaufserlebnis dazu. Bei uns sind Sie in den besten Händen, hier fühlt sich Ihr Herz wohl.

In unserem Hofgarten in Dietfurt finden Sie die Schneiderei Heftstich, das leckere Café Bay.Chi, den Beautytempel D'Schönmacherei und unserem Deko Laden Blickfang so wie unseren Trachtenshowroom. Lassen Sie sich bei uns verwöhnen. Ganz nach unserem Motto: Mode Genuss Erlebnis.

Besuchen Sie uns und entdecken Sie eine besondere Modewelt.

*H Herzlichst
Ihre Familie Götz*

und das Götz Modeteam



Hofgarten in Dietfurt



Modehaus in Dietfurt

Männerhaus

Trendhaus

Damenhaus in Kelheim

DIETFURT KELHEIM BEILNGRIES

Unser Tipp!

PERSONAL SHOPPING

Personal Shopping: Ihre Lieblings Modeberaterin, die exklusiv und nur für Sie da ist? Wir nehmen uns Zeit für Sie! Einfach Ihren Wunschtermin mit Ihrer Lieblingsmodeberaterin vereinbaren.

www.modegötz.de/personal-shopping



FASHION BOX

Verraten Sie uns mehr über Ihren Stil. Eine persönliche Stylistin wählt mehrere Outfits für Sie aus und verschickt Ihre individuell zusammengestellte Fashion Box. Sie probieren alles in Ruhe und entspannt zu Hause aus. www.goetz-box.de

PRIVAT MODENSCHAU

Sie möchten mit Ihren Freundinnen eine private Modenschau anschauen, oder mit Ihrem Verein? Kein Problem rufen Sie uns einfach an und vereinbaren Sie mit uns einen bestimmten Tag und eine bestimmte Uhrzeit. Wir organisieren für Sie eine private Modenschau mit Sektempfang.

GESCHENKE FÜR WEIHNACHTEN

Sie wollen Ihren Liebsten eine Freude machen? Dann Stöbern Sie in unserem Dekoladen, hier finden Sie bestimmt etwas Schönes oder schenken Sie unseren Mode-Geschenk-Gutschein. Immer eine gute Idee.

GÖTZ.
Mode Genuss Erlebnis



1. Damen Abteilung von Gr. 34 bis 52
2. Geschenkideen in unserem Deko Laden Blickfang
3. Neue Kollektionen Winter 2018/19
4. Unser Herrenhaus in Kelheim

Götz.modehaus | Hauptstraße 30 | Dietfurt

Götz.fashion | Donaustraße 18 | Kelheim

Götz.trend | Donaustraße 17 | Kelheim

Götz.men | Donaustraße 3 | Kelheim

Cecil Store | Hauptstraße 27 | Beilngries

Trend Women | Ringstraße 22 | Beilngries

MODE GENUSS ERLEBNIS

im **TEZ Hemau** www.frankhauser.de

Kinderfoto-Aktion 26.-27. Nov

2 Fotos (10x15cm) für 5€
(Das Angebot gilt 1x pro Familie)

26.-27. November 2018
9 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr
(ohne Termin)

Kinderfoto-Aktion

Fotografie S. Ibis

**Advents-
kalender
vieler
Marken**

LEGO CITY
5-12 Jahre
24 Tage

playmobil
ADVENTSKALENDER

FUNKELSCHATZ

Spiel des Jahres 2018

**Schultaschenmesse 2019 im
„Runden Haus“ in Hemau**
Gewerbering Ost 5a

**Samstag
26. Januar
9-13 Uhr**

Greggs Tagebuch 13
EISKALT ERWISCHT!
Brandneu

Spirit
playmobil
TOP AKTUELL

JAHN SHOP

■ Offizielle Verkaufsstelle des SSV Jahn Regensburg

LOTTO Bayern NIMM DEIN GLÜCK IN DIE HAND.

**ADVENTSKALENDER
LOTTO BAYERN**

FRANKHAUSER
Schreiben - Spielen - Schenken
Lotto - Toto Glücksspirale

Am Gewerbebogen 3 • 93155 Hemau • Telefon 0 94 91 - 5 32 • spielwaren@frankhauser.de



Mit neuer Schultasche in das neue Jahr starten!

Man kann nicht früh genug schauen, um sich zu informieren und die neue Schultaschenkollektion anzusehen. Am 26. Januar 2019 veranstaltet Fa. Frankhauser – mittlerweile zum siebten Mal – eine Schultaschenmesse in Hemau, wieder in den tollen Räumen des Runden Haus am Gewerbering Ost in Hemau.

Alle interessierten Eltern, Tanten, Onkel, Omas und Opas etc. sind hierzu herzlich eingeladen. Bietet das Runde Haus in Hemau doch einen idealen Platz für diese Veranstaltung: Gross und Klein können hier ganz ungezwungen schauen und probieren – und sich natürlich beraten lassen. Von verschiedenen Herstellern werden die neuesten Designs und auch Modelle gezeigt: Hama Step by Step, Thoraka, McNeil, Scout und auch Eastpack können auf ihre Tauglichkeit getestet werden.

Auch einige No-Name und Billiganbieter sowie Auslaufmodelle bieten wir zu günstigen Preisen an. So kann jedes Kind das richtige Stück für sich finden. Ganz wichtig und im Vordergrund steht auch die Passform, denn nicht jeder Rucksack passt für jedes Kind. Rücken, Form, Gewicht – alles ist am Anfang sehr wichtig. Hierzu steht das ganze engagierte Team der Fa. Frankhauser den interessierten Eltern und Kindern mit Rat und Tat zur Seite.

Von der AOK werden wir wieder mit einer Physio-Fachkraft unterstützt. Sie prüft mit ihrem geschulten Auge ebenfalls den korrekten Sitz des Rucksacks am Rücken und berät gegebenenfalls zu Alternativen. Die wirklich richtige Wahl des Schulrucksacks ist uns sehr wichtig, denn in der Regel begleitet ein Einschulungsrucksack Ihr Kind die ganze Grundschulzeit.

Was gibt es noch? Für alle Besucher haben wir eine kleine Stärkung vorbereitet. Zusätzlich veranstaltet die AOK auch ein Preisausschreiben mit Fa. Frankhauser. Sie sehen: Es lohnt sich in jedem Fall zu kommen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





Der Nachtwächter geht um!

Historische Abendführungen in Kallmünz

TEXT & FOTOS: **TOURISMUS KALLMÜNZ**

Der Nachtwächter geht um! So heißt es im Dezember wieder im malerischen Kallmünz. Lebendige Tradition wird in Kallmünz großgeschrieben. Begleiten Sie unseren Nachtwächter mit Hornruf und Gesang auf dessen Rundgang durch Kallmünz. Bei seinem abendlichen Rundgang durch die dunklen Gassen gibt er die mittelalterliche Geschichte wieder. Mit Hellebarde und Horn muss er so manche Gefahren wie Brände und Hochwasser und so mancherlei Gesinde abwehren.

Das malerische Kallmünz, „die Perle des Naabtals“, liegt im Mündungswinkel zwischen Naab und Vils, umrandet von einer prächtigen Kalkfelsenlandschaft. Die wunderschöne, idyllische Lage mit den mittelalterlichen, engen Gassen lädt Sie dazu ein, den Nachtwächter auf seinem Rundgang zu folgen, vorbei an dem Haus ohne Dach und begleitet von schauspielerischen Einlagen. Die Nachtwächterführungen finden im Dezember immer freitags um 17 Uhr statt. Sie können auch außerhalb der festen Termine gebucht werden.

Nach der Führung laden liebevoll eingerichtete Lokale zur Einnkehr ein. Lassen Sie sich in und um Kallmünz kulinarisch verwöhnen.

”

Eine Nachtwächterführung in Kallmünz sollte man sich nicht entgehen lassen“.

Gabi Wagner



- **TERMINE**
7./14./21./28. Dezember 2018
4. Januar 2019
- **TREFFPUNKT**
17 Uhr an der Vilsbrücke
- **DAUER**
ca. 2 Stunden
- **PREIS**
Einzel: 8 Euro, Kind 5 Euro

**VORANMELDUNG IN DER TOURIST-INFO,
TEL. 09473-7179999, MARKTPLATZ 1 IST
UNBEDINGT ERFORDERLICH.**

„Diese Nachtwächterführungen sind einzigartig und werden für die ganze Familie ein unvergessenes Erlebnis. Bei uns in Kallmünz stimmt einfach alles, die Kulisse, das Ambiente, und natürlich haben wir die besten Schauspieler, die Sie auf eine Zeitreise mitnehmen und Ihnen zeigen, wie es vor langer, langer Zeit bei uns in Kallmünz hergegangen ist. Eine Nachtwächterführung in Kallmünz sollte man sich nicht entgehen lassen“, zeigt sich Gabi Wagner vom Tourismusbüro Kallmünz begeistert.

Es kommt die „stade“ Zeit

Advent im Spannungsfeld zwischen Einkaufs-Marathon und Besinnung

TEXT: VERENA LINDNER

Die »stade« Zeit gerät für immer mehr Menschen zum Back-Marathon und Einkaufs-Wahnsinn. Geschenke kaufen, Weihnachtsfeiern in der Arbeit, beim Sportverein und der Musikschule organisieren, sich rasch mit Freunden am Christkindlmarkt zum Glühwein treffen und die diversen Familienbesuche an den Staden Zeit? Fehlanzeige.

Gerade jetzt scheint es weniger Zeit als sonst zu geben, meine ich oft, getrieben davon, nur allen gerecht zu werden. Dabei lag der Ursprung der „Staden Zeit“, des Advents, in der Vorbereitung auf das Fest der Geburt Jesu. Eine Zeit der Besinnung wie auch der Überlegung. Eine Zeit, zur Ruhe zu kommen.

Karl Valentin meinte einst zweifelnd und gleichzeitig treffend: „Heute besuch ich mich, hoffentlich bin ich daheim.“ Wer zur

Ruhe kommt, kann in sich selbst hineinhören, kann offen werden für sich. Und wer das schafft, wird auch offen für die Sorgen und Nöte anderer. Wege zur Stille gibt es viele: Sei es, einfach mal den Mund zu halten und auf sein eigenes Schweigen zu hören, auf den Atem. Die Geräusche von außen bewusst wahrnehmen und sich doch eine

gewisse Zeit „ausklinken“. Da werden die Gedanken frei.

Viele finden Ruhe beim Musizieren, beim Spazieren gehen, beim Gang in die Sauna. Das damit verbundene vordergründige Entspannen zieht

die Einkehr in die Stille oft nach sich. An diesem Punkt kann für Gläubige das Gespräch mit Gott beginnen. Advent bedeutet Ankunft. Erwartung der Ankunft des Herrn. Besinnung auf die biblische Geschichte, die gegenwärtige Begegnung mit Jesus Christus, das zukünftige Kommen des Herrn am Ende der Geschichte.

In der Adventszeit sind – wie auch bei anderen christlichen Festen wie Ostern und Erntedank – im Laufe der Jahrhunderte kirchliche und weltliche Bräuche entstanden, um das Fest zu erwarten. Nicht wegzudenken sind hier das Basteln des Adventskranzes, die Abhaltung von Adventssingen und selbstverständlich der heilige Nikolaus. Weihnachtskrippen – selbst gebastelt oder oft teuer gekauft – gehören ebenfalls zum Advent. Ein bisschen Licht in die dunkle Jahreszeit bringt das Abschneiden der sogenannten Barbarazweige am 4. Dezember, weil diese dann an Weihnachten blühen. Advents- und Christkindlmärkte mit großem Rahmenprogramm sind heute zu einer Selbstverständlichkeit geworden. In der sozialen Gemeinschaft das Weihnachtsfest erwarten ist dem Menschen ein ureigenes Bedürfnis. Diese Zeit gleichzeitig bewusst und auch für sich mit Momenten der Stille zu erleben, kommt dem eigentlichen Ansinnen des Advents dann schon ziemlich nah.

Machen Sie das Beste aus Ihrer „staden“ Zeit!

**Stille muss keinen Zweck erfüllen.
Man spürt: Ich bin da. Das reicht schon.**

*Abt Johannes Eckert
vom Kloster St. Bonifaz in München*



FREITAG,
23.11.,
17-21 UHR

SAMSTAG,
24.11.,
15-21 UHR

SONNTAG,
25.11.,
12-19 UHR


Markt
ALTMANNSTEIN

WINTER MARKT 2018

FÜR JEDEN
WAS DABEI!

Besuch vom Nikolaus

buntes Bühnenprogramm · kulinarische Köstlichkeiten
Geschenke & Ideen fürs Fest
stimmungsvolles Ambiente



Im Garten und Stadel des Marktmuseums in Altmannstein.





Weihnachtsmarkt in Painten

Vorweihnachtliches Ambiente am neu gestalteten Marktplatz

Am Samstag, den 1. Dezember findet von 15.00 Uhr bis 22.00 Uhr der Paintner Weihnachtsmarkt statt. Nachdem die Umbauarbeiten am Marktplatz abgeschlossen sind, wird dieser 21. Weihnachtsmarkt ein ganz neues Ambiente erhalten. Erstmals werden die Weihnachtsbuden zwischen Ringweg und EDEKA-Markt für vorweihnachtliche Stimmung sorgen. Neben den zahlreichen Buden mit allerlei weihnachtlichen Geschenkideen

sorgen auch Glühwein, Knacker vom Grill, Gebäck und viele andere Leckereien dann wieder für einen stimmungsvollen Auftakt zum 1. Advent. Für die musikalische Umrahmung sorgt unter anderem wieder die „Viel Harmonie“ aus Riedenburg. Der Markt Painten lädt dazu recht herzlich ein und hat für die kleinen Besucher auch den Nikolausbesuch gegen 17.00 Uhr auf dem Programm.

Eiskalte Rabatte in der Arbor-Apotheke!

„Ist der Oktober warm und fein, kommt ein scharfer Winter drein.“ Alte Bauernregeln sagen die kalte Jahreszeit an.



Die Aussicht auf kuschelige Abende, Weihnachten und Schneegestöber beschert uns meist wohlige Vorfreude. Ungetrübte lassen sich die Winterfreuden aber nur bei guter Gesundheit genießen. „Natürlich gesund“ werden und bleiben, dabei unterstützen wir Sie gerne!

Bitte beachten Sie unsere saisonalen Sonderangebote und Aktionen wie den hier angefügten 20 % Rabatt-Gutschein* auf einen Artikel Ihrer Wahl!



Arbor Apotheke
natürlich gesund

Inh.: Apothekerin Monika Vollmer e.K.
Riedenburger Straße 4 • 93155 Hemau
www.facebook.com/arbor.apotheke
info@arbor-apotheke.de
Tel. 09491 95238 20 • Fax 09491 95238 21

**20 % Rabatt
auf einen Artikel
Ihrer Wahl!***

*Gültig für nicht rezeptpflichtiges, lagerndes Warensortiment.
Nicht kombinierbar mit anderen Aktionswaren.
Der Rabatt wird gegen Vorlage dieses Gutscheins
bis zum 31. Januar 2019 gewährt.





Riedenburg im Weihnachtszauber

Riedenburger Christkindlmarkt und Adventskalenderaktion

TEXT: **TOURIST-INFORMATION RIEDENBURG**

Auch in diesem Jahr können Sie sich von 8.-9. Dezember auf den romantischen Riedenburger Christkindlmarkt am weihnachtlich verzauberten Marktplatz freuen. Die Vielfalt an kulinarischen Spezialitäten lässt für Genussliebhaber keine Wünsche offen. Lassen Sie sich von den verlockenden Düften verführen und lauschen Sie dabei den weihnachtlichen Klängen. Ein entspannter Plausch mit Freunden und Bekannten ist eine gute Gelegenheit, sich eine Pause vom Alltag zu gönnen und die weihnachtliche Atmosphäre auf sich wirken zu lassen.

Kinderaugen werden durch die feierliche Eröffnung durch das Christkind am Samstag und den Besuch des Nikolauses am Sonntag zum Leuchten gebracht. An beiden Tagen wartet zudem am Christkindlpostamt ein Engel mit dem beliebten Poststempel vom Christkind höchstpersönlich auf die Wunschzettel der Kinder. Es freut sich jetzt schon darauf, jeden einzelnen eingeworfenen Brief zu beantworten.

ADVENTSKALENDERAKTION

Großes Highlight von 1.-24. Dezember ist die Riedenburger Adventskalenderaktion am Alten Rathaus, welche heuer bereits in die vierte Runde geht. Wie auch im vergangenen Jahr möchten wir uns mit Ihnen mit einem bunten Potpourri aus feierlichen, besinnlichen und unterhaltsamen Programmpunkten an der Adventszeit erfreuen und Türchen für Türchen auf Heiligabend einstimmen. Die unterschiedlichsten Gaumenfreuden sorgen dabei für wohlige Wärme und Genussmomente. Alle Aktionen sind dank der tatkräftigen Unterstützung aller teilnehmenden Riedenburger Gewerbetreibenden, Vereine, Gruppen und Organisationen für die Besucher/-innen kostenlos. Alle Einnahmen werden natürlich wie in den vergangenen Jahren auch

gespendet. Die Stadt Riedenburg freut sich schon jetzt darauf, Sie bei der Veranstaltungsreihe „Riedenburger Adventskalender“ sowie am traditionellen Christkindlmarkt begrüßen zu dürfen und wünscht Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit.

Kontakt und weitere Informationen:

TOURIST-INFORMATION RIEDENBURG

Marktplatz 1, 93339 Riedenburg

Tel: 09442 90 50 00, Fax: 09442 90 50 02

E-Mail: touristik@riedenburg.de

Homepage: www.riedenburg.de



HOTEL - GASTHOF

ZUR KRONE PRUNN

TEL 09442-1507

Hotel-Gasthof „Zur Krone Prunn“
Prunner Hauptstraße 13
93339 Riedenburg
Tel. 09442 1507
gasthofkrone-prunn@t-online.de
www.hotel-zur-krone-prunn.de
Fax 09442 3158

Wir haben Betriebsurlaub vom 4. bis 22. November.

Ab 25. November:
sonntags Gänsebrust und frische Entenviertel

Weihnachten:
Heiliger Abend geschlossen, 1.+2. Weihnachtsfeiertag geöffnet,
Silvester und Neujahr geöffnet

Ab 9. Januar bis Ende März 2019:
Großes Nudelbuffet zum satt Schlemmen

Ab November bis Ende März: Montag Ruhetag



**Genießen
Erholen
Natur erleben**

Tratner

Gastwirtschaft · Hofvermarktung



Kesselfleischessen

Freitag:

07.12./14.12./18.01./25.01./08.02./01.03./
08.03./22.03.

Samstag:

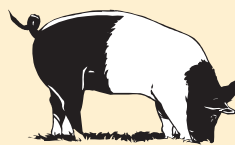
24.11./01.12./12.01./02.02./16.02./16.03./30.03.

Beginn jeweils

Freitag um 19.00 Uhr, Samstag um 11.00 Uhr

Nur mit vorheriger Anmeldung bis Dienstag vor dem jeweiligen Termin. Bei Gruppen ab 25 Personen weitere Termine nach Vereinbarung möglich.
Änderungen vorbehalten.

Wir schlachten selbst und wursten frisch.



Besuchen Sie unseren Hofladen

Öffnungszeiten:

Freitag	8.30 - 12.00 Uhr
	14.00 - 18.00 Uhr
Samstag	8.00 - 12.00 Uhr

Partyservice mit Zeltverleih (10 x 5 m)

Josef Tratner jun.

Perletzhofen 11 · 93339 Riedenburg

Telefon 09442-4279782

E-mail: hofvermarktung.tratner@web.de

**Adventsmarkt
in Laaber**



**1. Advent
13 bis 20 Uhr**

Eröffnung 14.30 Uhr Marktplatz



Weihnachtsmarkt in Breitenbrunn

Herzlich willkommen auf dem Breitenbrunner Weihnachtsmarkt! Der Duft von Tannengrün und Bienenwachs liegt in der Luft, die Adventszeit hat begonnen. In Breitenbrunn ist es schon zur Tradition geworden, die besinnliche Zeit mit dem **Weihnachtsmarkt am 8. und 9. Dezember** einzuläuten. Das weihnachtliche Angebot reicht von Bastel- und Handarbeiten über kunstgewerbliche und handwerkliche Artikel bis zu den süßen oder deftigen Leckereien, die auf keinem Weihnachtsmarkt fehlen dürfen.

Mein Dank gilt allen Mitwirkenden für das Engagement und ihre Bereitschaft, sich für das Gemeinwohl in unserer Gemeinde einzusetzen. Dieses Miteinander ist von großer Bedeutung in einer Zeit, in der die Solidarität unter den Menschen manches Mal zu kurz kommt.

Liebe Gäste, ich lade Sie ganz herzlich mit Ihren Familien, Freunden und Bekannten zu einem Bummel auf dem Breitenbrunner Weihnachtsmarkt ein. Lassen Sie die Hektik des Alltags hinter sich, und verbringen Sie im Kreise Ihrer Lieben ein paar besinnliche Stunden in weihnachtlicher Atmosphäre bei Glühwein oder anderem heißem Getränk. Ich wünsche Ihnen allen eine besinnliche Adventszeit und ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest.

Ihr Bürgermeister
J. Lanzhammer

Christkindlmarkt Dietfurt

**VERKAUFS-
OFFENER
SONNTAG AM
25.11.2018**

**Traditioneller Christkindlmarkt des Gewerbeverbandes
rund um den Chinesenbrunnen. Neben den
typischen, weihnachtlichen Buden wartet ein
vielfältiges, unterhaltsames Programm auf Sie!**

**13.12. bis 16.12.2018
Do. bis Sa.: 16.00-20.00 Uhr
Sonntag: 14.00-20.00 Uhr**

Textilveredelung für Individualisten

Petra's Kreativ-Stüberl seit Oktober in größerem Ladenlokal

TEXT: VERENA LINDNER, BILDER: PETRA HEYN

In den Räumen der ehemaligen Sparkasse in Breitenbrunn ist wieder geschäftiges Treiben: Die Textilveredler und Digitaldrucker von Petra's Kreativ-Stüberl sind seit 1. Oktober in der Von-Tilly-Str. 2 in Breitenbrunn in den größeren Räumen zu finden.

Durch die wesentlich größeren Räumlichkeiten ist es uns nun möglich, die Bereiche Sticken, Drucken und Nähen klar abzutrennen und dadurch einen deutlich

übersichtlicheren Verkaufsraum zu schaffen“, freut sich die Inhaberin Petra Heyn.

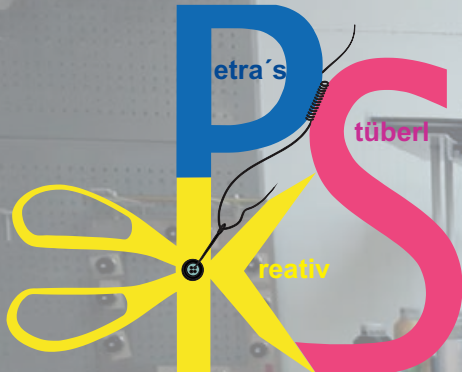
Auch für die Anschaffung eines großen Laminiertisches war noch genügend Platz. Diese Anschaffung ermöglicht es jetzt, wesentlich mehr und effizienter Werbeschilder zu folieren.

Dabei richtet sich das Angebot gleichermaßen an Gewerbetreibende wie Privatpersonen. Die Möglichkeit, im Digitaldruck

günstig Einzelstücke produzieren zu können, bietet Individualisten die Gelegenheit, ihr ganz persönliches Lieblingsstück zu kreieren und anfertigen zu lassen.

„Kommen Sie vorbei und zeigen Sie uns Ihre Idee. Wir tun alles, um sie zu verwirklichen.“, versichert Petra Heyn voller Leidenschaft.





**Textildruck, Textilveredelung,
Stickerei, Digitaldruck,
Bannerdruck, Werbeartikel,
Fahrzeugbeschriftung,
Näherei- und Bügelservice**

**Ihr Ansprechpartner für das besticken
und bedrucken von Textilien aller Art.
(Pferdedecken, Arbeitskleidung, Banner,
Sportkleidung, Werbeartikel, Kappen...)
Fahrzeugbeschriftung, Foliendruck- und
Schneidservice, Näherei, Schmuckkerzen.
Wir digitalisieren selbst und können
auch preiswerte Kleinmengen anbieten**

Von-Tilly-Straße 2, 92363 Breitenbrunn
☎ 09495-9030345
✉ info@petras-kreativ-stueberl.de
f Petra's Kreativ-Stüberl

*Wir besticken und bedrucken
Schulartikel wie
Stiftemäppchen,
Federmäppchen, Turnbeutel,
Brotzeitboxen, Turnschuhe,
Sportkleidung, Kappen,
Schulshirts uvm....*


R. + C. Klötzel
 Kunstvolles aus Metall, Holz
 und Floristik



*Letzte
Adventausstellung
bei R+C Klötzel*

*Lassen Sie sich am Samstag
 den 24.11.2018 von 10:00 bis
 18:00 Uhr vorweihnachtlich
 verzaubern.*

Sie können unser Kunsthandwerk
 aus Metall, Holzskulpturen und
 Floristik aus eigener Produktion
 auch zu unseren Öffnungszeiten
 bestaunen und erwerben.

Öffnungszeiten Hofladen:
 Mittwoch 10:00 - 13:00 Uhr
 16:00 - 19:00 Uhr
 Samstag 10:00 - 13:00 Uhr

Aktuelles & Urlaubszeiten finden Sie auf
 unserer Website und auf Facebook

Kirchstraße 12
 92339 Grampersdorf
 Tel.: 0 84 66 / 90 47 34

www.r-c-kloetzel.de



Romantischer Weihnachtsmarkt in Berching

Alljährlich findet am 3. Adventswochenende der romantische Weihnachtsmarkt statt. Das mittelalterliche Ambiente gibt dem Markt ein besonderes Flair, und die Krippenausstellung im historischen Obergeschoss des Kulturhauses Schranne ist ein Highlight der Veranstaltung.

Im Rathaus-Innenhof erwartet Sie eine Krippe mit lebensgroßen Figuren und Schafen. Für Kinder bieten wir jedes Jahr im Rathaus-Erdgeschoss eine Bastel- und Malstube, Kutschfahrten und eine Kinderandacht in der St. Lorenz-Kirche mit Lichterzug in die Innenstadt an. Im Rathaus, im Soifererhaus und in der Sparkasse finden verschiedene Ausstellungen und Vorführungen statt. Weihnachtliche Klänge von Gesangs- und Musikgruppen aus der Region umrahmen den Weihnachtsmarkt an beiden Tagen.



WAS FINDEN SIE WO ?

KINDERWEIHNACHT IM UND UMS RATHAUS

- Kinder basteln für Weihnachten

RATHAUS-RÜCKGEBÄUDE (SCHRANNE)

- Krippenausstellung, Sa. u. So. ab 13.00 Uhr geöffnet
- Kaffee und Kuchen

RATHAUS-INNENHOF

- Krippe mit lebensgroßen Figuren und echten Schafen

RATHAUS-ERDGESCHOSS UND 1. STOCK

- Radioausstellung im Erdgeschoss
- Modelleisenbahnausstellung im 1. Stock

WEIHNACHTEN IM SOIFERERHAUS

- Ausstellung

SPARKASSE - FOYER

- Ausstellung und Vorführung von Handwerkskunst

BÜHNE

- Musikalisches Rahmenprogramm mit Chören & Instrumentalgruppen aus der Region
- Kutschfahrten für Kinder am Sonntag ab Bühne
- Kindereisenbahn am Reichenauplatz

■ TERMIN

15./16. Dezember 2018, Sa. 16-21 Uhr, So. 13-19 Uhr

■ INFOTELEFON

08462 2165

Praxis für PHYSIOTHERAPIE

SPORT-PHYSIO

BODY-GYM GMBH



93155 HEMAU - GEWERBERING OST 24

Eingang auf der Gebäuderückseite!

MAIL: SPORTPHYSIO@BODY-GYM.DE

TEL.: 09491/9525090



Unsere Leistungen:

Krankengymnastik
Manuelle Therapie
Krankengymnastik am Gerät
Manuelle Lymphdrainage
KG ZNS/Bobath
Kiefergelenkstherapie
Klassische Massage
Bindegewebsmassage
Wärme- und Kälteanwendungen
Schlingentisch

Alle Kassen

ÖFFNUNGSZEITEN PRAXIS:

MO.	8.00 - 12.00	14.00 - 19.00
DI.	8.00 - 12.00	13.00 - 17.00
MI.	8.00 - 12.00	nach Vereinbarung
DO.	8.00 - 12.00	15.00 - 19.00
FR.	8.00 - 12.00	nach Vereinbarung

Bei uns befinden Sie sich in allen Phasen Ihrer gesundheitlichen Beschwerden in engagierten, kompetenten Händen. In persönlicher Atmosphäre setzen wir uns intensiv und fachübergreifend für Sie ein



Angebote aus dem Wellnessbereich

Aroma Ganzkörpermassage
Massage nach Breuß
Fußreflexzonenmassage
Aromamassage für das Gesicht

Auch als Gutschein erhältlich!



Bäumli Reisen

REISEVORSCHAU 2019

03.-07.03.2019 5 Tage Flugreise Rom 795,- €	10.-12.05.2019 3 Tage Muttertagsfahrt 325,- €
11.-13.03.2019 3 Tage Venedig 335,- €	17.-21.05.2019 5 Tage Piemont 525,- €
13.-20.04.2019 8 Tage Polnische Ostsee 695,- €	18.-20.05.2019 3 Tage Defereggental 275,- €
14.-18.05.2019 5 Tage Gardasee 430,- €	30.05.- 02.06.19 4 Tage Aktivreise Südtirol 335,- €
24.-28.04.2019 5 Tage Balaton 455,- €	04.-08.06.2019 5 Tage Lago Maggiore 495,- €
01.-05.05.2019 5 Tage Kroatische Adria 485,- €	19.-23.06.2019 5 Tage Nordseeküste 595,- €

Weitere Auskünfte und das komplette Reiseprogramm 2019 erhalten Sie bei:
Bäumli Reisen GmbH & Co. KG
Am Westring 1, 85104 Lobsing, Tel. 0 84 03 92 90-0
info@baeuml-reisen.de, www.baeuml-reisen.de



Für unseren Linien- und Schulverkehr suchen wir
eine(n) zuverlässige(n) Omnibusfahrer(in) in Vollzeit.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Sonntag und keine Lust zu kochen?

Wir schaffen Abhilfe: Bei uns im Musica
findet jeden Sonntag unser
Sonntagsfrühstücksbrunch
mit warmen Elementen statt.

Wir sehen uns beim Brunch!

Plätze direkt unter **09491 9520210** oder
direkt vor Ort reservieren.
Riedenburger Str. 2, 93155 Hemau



Beilngrieser Weihnachtsmarkt 2018

1. Adventswochenende
Freitag und Samstag 16:00 bis 22:00 Uhr
Sonntag 13:00 bis 20:00 Uhr

2. Adventswochenende
Freitag und Samstag 16:00 bis 22:00 Uhr
Sonntag 13:00 bis 20:00 Uhr

Beilngrieser Kripperlweg
Von Sonntag, 25. November 2018
bis Sonntag, 9. Dezember 2018

facebook.com/beilngries.de
www.beilngries.de/weihnachtsmarkt

verkaufsoffener
Andreas-
sonntag am
25.11.2018
12:30 bis 17:30 Uhr

Aichkirchner Adventszauber

am 16. Dez.

**Schmankerl – Kinderpunsch – Glühwein
Deko & Handarbeiten**

Der Sportverein Aichkirchen lädt herzlich ein.

Im Herzen des Dorfes
ab 15 Uhr mit weihnachtlichem Besuch
um 17 Uhr.
Gemütliches
Beisammensein in
schönster weihnachtlicher Atmosphäre

Kelheimer Christkindlmarkt

vom 7.-16. Dezember in der „Stadt der 1000 Christbäume“

TEXT & BILD: KANDZIORA & IPFELKOEFER



Kelheim, die „Stadt der 1000 Christbäume“ lädt zum Besuch des Christkindlmarktes, bei freiem Eintritt, ein. Lassen Sie sich von einem Lichtermeer verzaubern, genießen Sie den Spaziergang durch unsere weihnachtliche Altstadt. Die Vielfalt an großen und kleinen Christbäumen ist u. a. auch vielen „Christbaumspendern“ zu verdanken. Lassen Sie den Tag mit einem Besuch unseres Christkindlmarktes in gemütlicher Atmosphäre ausklingen oder nehmen Sie sich mit Ihren Kolleginnen und Kollegen eine kleine Auszeit nach der Arbeit! Viele kulinarische Schmankerl, Geschenkideen und ein vielfältiges, buntes Bühnenprogramm machen den Besuch unseres Christkindlmarktes unvergesslich. Und wer auf der Suche nach außergewöhnlichen Weihnachtsgeschenken ist, wird bestimmt fündig – die individuellen Stände inspirieren zu so mancher Geschenkidee. Bei leckeren Crêpes, Baumstriezel, Schneeballen, Bratwürstl und Raclette-Brotten ist für jeden Geschmack das Passende dabei – und natürlich gehört die „Knackersemmel mit allem“ und eine Tasse Glühwein einfach mit dazu! Es ist der Zauber unserer „Stadt der 1000 Christbäume“, der den Besuch des familiären und gemütlichen Kelheimer Christkindlmarktes zu einem ganz besonderen Erlebnis für die ganze Familie macht. Tauchen Sie in unserer weihnachtlich verzauberten Altstadt mit dem beschaulichen Christkindlmarkt in die Adventszeit ein. Die Kinder freuen sich auf Karussell, Eisenbahn und Geschichtenerzähler sowie

auf weihnachtliches Basteln mit dem KiSpi-Team jeweils am Samstag und Sonntag, währenddessen sich die Erwachsenen in einer geselligen Runde treffen. In den „Wechselständen“, die abwechselnd von Kindertagesstätten, Schulen oder Vereinen betrieben werden, gibt es allerlei Selbstgemachtes zum Kaufen und Probieren. Das abwechslungsreiche Bühnenprogramm mit bekannten Bands wie z.B. lost in a bar, Ohrange oder friends of music, dem Kelheimer Shanty Chor oder Messarounds Mercy und vor allem die Vorführungen der Kinder von vielen Kindertagesstätten machen den Besuch unseres Christkindlmarktes unvergesslich. Die Kinder erleben mit dem Erzähler „Berttram“ die geheimnisvolle Welt der Märchen oder basteln im beheizten Zelt Weihnachtliches für zuhause und zum Verschenken.

Am Freitag, dem 7. Dezember wird der Christkindlmarkt um 17 Uhr feierlich mit dem Jugendorchester Kelheim und Erstem Bürgermeister Horst Hartmann eröffnet. Natürlich darf auch der Besuch vom Nikolaus mit seinem Engel am Eröffnungstag nicht fehlen und das kleine „Packerl“ für die Kinder haben die beiden auch dabei.

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Samstag von 15-20 Uhr
Sonntag von 13 bis 20 Uhr

Wir laden Sie außerdem herzlich zur Krippenausstellung ins Archäologische Museum

„Weihnachtsbräuch‘ und Lichterglanz“

Ganz besonders freuen wir uns, Sie zu unserer Kelheimer Weihnachtsführung „Weihnachtsbräuch‘ und Lichterglanz“ einzuladen. Erleben Sie gemeinsam mit der Magd Luzia bzw. dem Knecht Nikolaus im Rahmen der szenischen Führung die Altstadt im Lichterzauber. Wir erzählen Ihnen Geschichten rund um den Ursprung des Weihnachtsfestes und weihen Sie in so manchen fast vergessenen Brauch aus dieser ganz besonderen Jahreszeit ein. Erfahren Sie nicht nur, woher die Tradition des Christbaums kommt, sondern auch, wovor Sie sich in den Raunächten fürchten müssen.

■ TERMINE

Samstag, 08.12.2018
Sonntag, 09.12.2018
Samstag, 15.12.2018
Sonntag, 16.12.2018

■ BEGINN

jeweils um 16.00 Uhr

■ TREFFPUNKT

an der Tourist-Info. Gerne können Sie sich bei der Tourist-Info (Tel. 09441/701234) im Voraus anmelden.

■ PREIS

Einzel: 9,50 Euro, Ermäßigt:
7,50 Euro, Familie: 25,00 Euro

der Stadt Kelheim ein, vom 7.-16.12. in der Zeit von 15-18 Uhr und vom 17.12.-6.1. von 13-16 Uhr. Der Eintritt beträgt 2,00 Euro, Kinder bis 6 Jahre frei. Das besondere Angebot zum Christkindlmarkt: Eintritt zur Krippenausstellung + Glühwein an der Stadtbude beim Kelheimer Christkindlmarkt für nur 3,00 Euro.

Besuchen Sie das weihnachtliche Kelheim, die „Stadt der 1000 Christbäume“ und genießen Sie ruhige und entspannte Stunden rund um unseren Christkindlmarkt. Nähere Informationen finden Sie auf www.kelheim.de.

Die Weihnachtsidee

Entspannung und Wohlbefinden schenken mit Körper-, Geist- und Seelenarbeit

TEXT & BILDER: ROSI PAULUS

Zu Weihnachten Entspannung und Wohlbefinden schenken, dafür bietet Rosi Paulus aus Aichkirchen das entsprechende Ambiente. In angenehmer Atmosphäre und neu gestalteten Räumlichkeiten bringt sie Körper, Geist und Seele wieder in Einklang.

HARMONIE FÜR DEN KUNDEN

Für sie steht der Kunde im Mittelpunkt. „Ich will ihm eine Wohltat für Körper, Geist und Seele verschaffen, eine Auszeit aus unserem hektischen Alltagsstress“, so Rosi Paulus. War bis September 2018 ihr Behandlungsraum im 2. Stock und oft beschwerlich für die älteren Kunden, ist dieser nun ebenerdig zu erreichen.

Bei prasselnden Kaminfeuer, stimmungsvollem Kerzenlicht und duftenden ätherischen Ölen gelingt es ihr, den Körper in ein harmonisches Gleichgewicht zu bringen. Besonders wichtig ist ihr eine Behandlung ohne Zeitdruck, einen Kurzurlaub für die Seele.



Bei Rosi Paulus werden Körper- Geist und Seele in Einklang gebracht

NEGATIVE SPUREN AUFSPÜREN UND LÖSEN

Seit 2011 bietet sie Fußreflexzonen-Massagen (Akupressur) und diverse Rücken- und Kopfmassagen an. Spürt sie hier Blockaden auf, werden diese bearbeitet und gelöst. Jeder Konflikt, jedes Trauma, das nicht aufgearbeitet wird, hinterlässt Spuren im Körper. Dabei kommt ihr ihr Gespür für ihre Patienten zugute, das durch ihre Erfahrung und Kenntnisse alternativer Heilmethoden geschärft ist.

Oft muss auch in der Ahnenreihe geforscht werden, vieles wiederholt sich und Glaubenssätze werden übernommen und blockieren, ohne dass man sich dessen bewusst ist. Mit speziellen Techniken ist es möglich, den Menschen von seinen Altlasten zu befreien.



POSITIVE ERFOLGE BEI BURN-OUT UND DEPRESSIONEN

Sehr gut wirken die Kombinationen aus Körper-, Geist- und Seelenarbeit bei Patienten mit Burn-Out, Depressionen und traumatischen Erlebnissen. Allerdings darf die schulmedizinische Behandlung hier keinesfalls abgebrochen werden, sondern ihre Arbeit ist als begleitende Ergänzung zu sehen.

DIE WEIHNACHTSIDEE

Verschenken Sie eine entspannende Massage als Geschenkgutschein

Wussten Sie, dass bereits eine einzige Massage Ihr Immunsystem stimuliert und somit einen positiven Einfluss auf ihre Gesundheit hat? Haben Sie sich schon mal Gedanken über die Hintergründe Ihrer Beschwerden gemacht? Gibt es verschiedene Konflikte in Ihrer Familie, die von Generation zu Generation weitergegeben werden, wiederkehrende Gefühlsproblematiken und Abspeicherungen?

Falls ja, wäre es an der Zeit die Hintergründe zu erforschen, und es ist sicherlich kein Zufall, sollten Sie meine Zeilen ansprechen.

Nähere Infos zu den einzelnen Behandlungen finden Sie auf www.massagen-paulus.de.

Meine Angebote

Massage der Fußreflexzonen (Akupressur)

Fersenspornbehandlung

Rücken- und Kopfmassagen

Wirbel-/Atlaseinrichtung

Schock-/Traumalösung

Familienaufstellungen – Rückführung

7-Generationsaufstellung

Arbeit mit dem Unterbewusstsein

**Telefonische Anmeldung und Gutscheine erhältlich bei:
Rosi Paulus · Untere Dorfstr. 3 · 93155 Aichkirchen
Tel. 09491 9026000 oder 0171 6722257**

Gewinnspiel im Advent

Verschenken Sie Genussmomente zu Weihnachten mit dem original Gutscheinebuch. Unter dem Motto „2 x genießen, 1 x zahlen und viele Rabatte“ bietet das blaue Gutscheinebuch eine große Auswahl an Gutscheinen aus den Bereichen Gastronomie, Wellness, Freizeit, Kultur und Shopping.



Das RegionalFit-Magazin verlost anlässlich seiner 25. Erscheinung online 18 x 1 Gutscheinebuch

Die Teilnahme ist ganz einfach:
Schreiben Sie bis 9. Dezember 2018 unter Angabe Ihrer Postanschrift eine E-Mail an info@medienhaus-waldhier.de,
Stichwort: Jubiläumsausgabe

Aus allen Teilnehmern ziehen wir nach Teilnahmeschluss die Gewinner, die das Gutscheinebuch per Post erhalten. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, persönliche Daten werden nach Ermittlung der Gewinner gelöscht.

Erhältlich auch unter www.gutscheinebuch.de

Dauerhaft glatte Haut

Sanfte Epilation mit ELOS-Technologie im Kosmetikstudio Schoder

Erfolgreiche Epilation mit ELOS für Sie und Ihn – die elektro-optische Synergie bietet eine schnelle, sichere und sanfte Methode, unerwünschte Haare dauerhaft zu entfernen. Die Haarfollikel werden selektiv zerstört, was bedeutet, dass aus diesen Follikeln keine Haare mehr wachsen.

ELOS-Technologie bietet die Möglichkeit, die Behandlung an die Besonderheiten Ihrer Haare und Ihrer Haut anzupassen. Mit dieser Methode können selbst nur geringfügig pigmentierte Haare, Flaumhaare sowie alle Hauttypen behandelt werden. In der Regel wird alle 6-8 Wochen im Gesicht, 10-12 Wochen im Rumpf- und Rückenbereich und 12-16 Wochen an den Beinen behandelt. Dauerhaft haarfrei können zahlreiche Körperzonen werden, z.B. Oberlippe, Wangen, Kinn, Arme, Achseln, Bikinizone, Bauch, Beine, Po, Brust, Schultern und Rücken.

„Weil die Haare bei verschiedenen Menschen unterschiedlich schnell wachsen, sollte ein Behandlungsprogramm individuell zusammengestellt werden. In einem kostenfreien Beratungsgespräch stellen wir Ihnen gerne ein individuelles Behandlungsprogramm zusammen“, bietet Kosmetikerin Marianne Schoder an. **Selbstverständlich können Sie Ihre Liebsten auch mit einemutschein für das Kosmetikstudio Schoder in Beratzhausen und Kelheim überraschen.**



Endlich haarfrei!

Sicher, sanft und dauerhaft

Oberlippe/Kinn • Brust • Achseln • Rücken • Bikinizone • Beine

16 Jahre Erfahrung mit Elos!



Ohne Laser!

Rufen Sie mich an - kostenlose Beratung!

0 94 93 - 10 29

Ihr Privates Kosmetikstudio

Marianne Schoder

Bayerwaldstr. 13 · 93176 Beratzhausen
Tel. 09493 / 10 29
Donaustr. 1 · 93309 Kelheim
Tel. 09441 / 174 69 41
Mail: kosmetikstudio-schoder@t-online.de
www.marianne-schoder.de

Der nächste Sommer kommt bestimmt!

Gutschein 30 %
auf die 1. Behandlung



Paulushofen kickt!

„Fußball-Billard“ und Bowling machen bei Familie Gerneth auch indoor Spaß!

Swing-Golf macht tierisch viel Spaß! Da ist sich Claudia Gerneth, die Betreiberin der 18-Loch-Anlage sicher, sieht sie doch tagen tagaus, wie ihre Gäste viel Spielfreude auf dem Parcours haben.

Doch bei aller Freude der Gäste ist der Spaß an der Outdoor-Sportart schnell vorbei, wenn Regen aufzieht oder der Winter mit Schnee und Kälte einbricht. Daher steht neben dem Green eine innen schön ausgestattete Halle, die viel Indoor-Aktivitäten bietet: Zwei Profi-Bowlingbahnen können gebucht werden, und neben weiteren Ideen ist „Fußball-Billard“ eines der neuen Spiele, die man in der Halle ausprobieren kann.

Vom richtigen Billard wurden die Maße des Tisches ins Verhältnis zu Fußbällen hochgerechnet und naturgetreu auf den Hallenboden übertragen.

Nach dem Spielsport haben die Besucher die Möglichkeit, das gemütliche Grillhäusl zu buchen oder im Café zu relaxen. Claudia Gerneth ist sich sicher: Wir bieten Ihnen unbeschwerten Freizeitspaß zu absolut fairen Preisen!

ÖFFNUNGSZEITEN

1. OKTOBER BIS 30. MÄRZ

Mittwoch, Freitag, Samstag 14.00-21.00 Uhr
Sonn- und feiertags 10.00-21.00 Uhr



**FREIZEIT & SPORT
PAULUSHOFEN**



SWINGOLF
FUSSBALLGOLF
CARGOLF
NATURMINIGOLF
FUSSBALLBILLARD
BOWLING
CAFÉ · GRILLHEISL

Claudia Gerneth
Forststraße 22 · 92339 Beilngries
Telefon 08461 705334
info@freizeitsport-paulushofen.de
www.freizeitsport-paulushofen.de

Gutes tun und gewinnen

Mit dem Hemauer Adventskalender des Fachgeschäftekreises

TEXT & BILD: FGK HEMAU, MARTINA GASSNER

Mehr als 90 Gewinne warten im Dezember! Wer hat Unterstützung verdient? Schlagt soziale Projekte vor! Ab sofort ist der „Hemauer Adventskalender“ wieder für fünf Euro zu haben. Zwischen 1. und 24. Dezember warten jeden Tag viele tolle Preise auf alle, die einen der begehrten Kalender erwerben. Wie schon in den Vorjahren will der Fachgeschäftekreis soziale Projekte in der Großgemeinde unterstützen. Neu ist in diesem Jahr, dass jeder Vorschlag für Projekte einreichen kann.

„Vielen in der Großgemeinde geht es gut, aber nicht allen“, erklärt FGK-Vorstand Jochen Meyer und fordert alle Bürger auf, Vorschläge einzureichen, welche sozialen Projekte in Hemau und den Dörfern ringsum Unterstützung verdient hätten. Das kann ein spezielles Projekt sein, eine Einrichtung eines Vereins mit sozialem Anspruch oder auch die Anschaffung eines Gerätes. Die Vorschläge können per Mail an vorstand@fachgeschaeftekreis.de, WhatsApp oder Telefon 0151/28830578 oder persönlich/brieflich bei Jochen Meyer, Stadtplatz 2, 93155 Hemau bis zum 28. November 2018 abgegeben werden. Eine Jury des Fachgeschäftekreises wählt dann die besten Vorschläge aus.

Im Adventskalender selbst erwarten die Teilnehmer 90 Preise, die die Mitgliedsbetriebe des Fachgeschäftekreises Hemau dafür zur Verfügung gestellt haben. Der Verkauf der insgesamt 1.500 Kalender ist bereits angelaufen. Deshalb sollten alle Interessierten schnell sein! Zu erwerben ist der Kalender für fünf Euro pro Stück bei Mode im Haus Lanzl, Schreib- und Spielwaren Frankhauser und der Bäckerei Dürr in der Haager Straße.

Jeder Kalender ist mit einer Gewinnnummer versehen, die an allen 24 Tagen gilt. Täglich werden Gewinnnummern gezogen, die den Preisen zugeordnet sind. Wessen Gewinnnummer gezogen wurde, kann unmittelbar danach seinen Preis bei dem Fachgeschäft abholen, das den Preis gespendet hat. Die Preise werden bis zum 15. Januar 2019 vorgehalten.

Die Gewinnnummern werden täglich auf www.fachgeschaeftekreis.de, der facebook-Seite des FGK, per Aushang bei Mode im Haus Lanzl und Spielwaren Frankhauser sowie wöchentlich in der Mittelbayerischen Zeitung bekannt gegeben.





* Parsberger Burgweihnachten

erstes Adventswochenende

Freitag, 30. November
bis Sonntag, 2. Dezember



FREITAG, 30.11.18

- 17.30 Uhr Eröffnung durch Bürgermeister Josef Bauer und das Parsberger Christkind; musikalische Umrahmung: Bläserensemble der Edith-Stein-Realschule unter der Leitung von Kathrin Schönberger
- 19.00 Uhr Burgsaal: heiter-besinnliche Musik mit dem Quartett „4Fun“ aus Regensburg

SAMSTAG, 01.12.18

- 15.00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes
Jagdhornbläser Jura Parsberg
- anschl. Burgsaal: Vorspielnachmittag der Musikschule Wittl aus Parsberg
- 16.00 Uhr Außenbühne: französische Kulturmusik der Partnerstadt Vic le Comte
- 16.30 Uhr Auftritt des Parsberger Christkinds
- 17.00 Uhr Fackelwanderung für Kinder im Park mit weihnachtlichen Geschichten, gestaltet von den Ministranten der Pfarrei St. Andreas Parsberg
- 18.30 Uhr Burgsaal: musikalische Unterhaltung mit dem Musikantentreff Parsberg
- 20.00 Uhr Burgsaal: musikalisches Stelldichein mit „zu4t“ unter der Leitung von Alfred Wittl

SONNTAG, 02.12.18

- 13.00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes mit musikalischer Begleitung durch die Partnerstadt Vic le Comte
- anschl. Außenbühne: französische Kulturmusik
- 15.00 Uhr Außenbühne: Symphonisches Blasorchester
- 16.00 Uhr Auftritt des Parsberger Christkinds und Verlosung der Weihnachtskrippe
- 17.00 Uhr Pfarrkirche St. Andreas: großes Adventskonzert mit Kammerorchester, Kirchenchor, Cantores, Männerchor und Schulchor des Gymnasiums Parsbergs
- 19.00 Uhr Außenbühne: Jagdhornbläser Jura Parsberg

AN ALLEN TAGEN SIND WÄHREND DES MARKTES DIE AUSSTELLUNG DER KUNSTGILDE PARSBERG IM SÄULENSAAL UND DAS BURG-MUSEUM GEÖFFNET.



Lupburger Weihnachtsmarkt

zweites Adventswochenende

Samstag, 8. Dezember
und Sonntag, 9. Dezember

SAMSTAG, 08.12.18

- 16.00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Pfarrer Christian Rakete und Bürgermeister Manfred Hauser; musikalische Umrahmung: Spielmannszug Lupburg
- ab
- 18.00 Uhr Musikantentreff im Schützensaal und gemeinsames Singen und Musizieren
- ab
- 21.00 Uhr Ausklang des Weihnachtsmarktes an den verschiedenen Weihnachtsbuden
- ab
- 21.30 Uhr KLJB After-Weihnachtsparty im Anbau

SONNTAG, 09.12.18

- 13.45 Uhr Außenbühne: Spielmannszug Lupburg
- 14.00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Bürgermeister Manfred Hauser mit dem Grundschulchor unter der Leitung von Grundschulleiter Bernhard Utz
- 15.00 Uhr Burgsaal: Frauenbund-Chor unter der Leitung von Inge Pretzl
- 16.30 Uhr Außenbühne: Für Kinder kommt der Nikolaus
- 17.00 Uhr Burgsaal: musikalisches Stelldichein mit der Lupburger Blasmusik unter der Leitung von Veronika Fischer
- ab
- 20.00 Uhr Ausklang des Weihnachtsmarktes an den verschiedenen Weihnachtsbuden

BESUCHEN SIE IN DER GESAMTEN ADVENTSZEIT DEN LUPBURGER KRIPPENWEG UND DIE KRIPPE IN DER LUPBURGER BURG!

Programmänderungen bei beiden Märkten möglich!



www.burgenweihnachten.de

Veranstalter: Stadt Parsberg und Markt Lupburg
in Zusammenarbeit mit dem Touristikverband Parsberg/Lupburg und den Budenwichtl'n



Markt Lupburg

Grußwort des Ersten Bürgermeisters Manfred Hauser zum Weihnachtsmarkt 2018

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste aus Nah und Fern, liebe Kinder!

Es ist kaum zu glauben, wie schnell die Zeit vergeht. Das Jahr neigt sich bald wieder dem Ende zu, und wir dürfen uns nun auf die Advents- und Vorweihnachtszeit freuen, auch wenn gefühlt fast das ganze Jahr Sommer war.



Eine festlich wohlige Atmosphäre schafft sicherlich auch der Lupburger Weihnachtsmarkt in der historischen Burganlage. Er öffnet am Samstag, 08.12.2018, 17.00 Uhr und am Sonntag, 09.12.2018, ab 13.45 Uhr seine Tore.

Gerade in der Vorweihnachtszeit liegt eine ganz besondere Atmosphäre über unserer sanierten Burg. Die stimmungsvolle Beleuchtung, die liebevolle Gestaltung der Stände, die verlockenden Düfte und die leise Musik lassen uns den Weihnachtsmarkt an diesem geschichtsträchtigen Ort mit allen Sinnen erleben.

Die Budenwichtel des Touristikverbandes Parsberg-Lupburg haben auch heuer wieder für eine professionelle Organisation gesorgt. Örtliche Gruppen bieten ein abwechslungsreiches Programm, und verschiedene Vereine sorgen für lukullische Köstlichkeiten. Für die Kinder kommt am Sonntagnachmittag der Nikolaus.

Ich lade Sie herzlich ein, besuchen Sie unseren Weihnachtsmarkt, nutzen Sie das reichhaltige Angebot, genießen Sie die besondere Stimmung, die durch das Zusammenwirken von vielen Menschen entstanden ist.

Tauchen Sie ein in unsere kleine Weihnachtswelt, die neben aller Geschäftigkeit auch Raum für Besinnlichkeit lässt. Hier können Sie nicht nur viele hübsche Dinge erstehen, sondern auch einmal innehalten und sich mit Freunden, Kollegen und Nachbarn treffen oder die Aufführungen genießen. Unser Weihnachtsmarkt ist sowohl Markt wie auch ein Ort der Begegnung und ein Vorbote auf das große Fest.



Allen, die zum Gelingen der Lupburger Burgweihnacht beitragen, sage ich herzlichen Dank und wünsche der Veranstaltung einen guten Verlauf.

Ich würde mich freuen, Sie am Lupburger Weihnachtsmarkt begrüßen zu dürfen.

Manfred Hauser
Erster Bürgermeister



See

Südlich von Lupburg liegt See. Geschichtlich ist der Ort als Urfparrei des Gebietes anzusehen, das vom Geschlecht der Parsberger (933-1730) beherrscht wurde. Ihr Ursprung liegt im Dunkeln, doch ist anzunehmen, dass St. Martin in See eine der ältesten, von den Karolingern (788-911) gegründeten Martinskirchen ist. Vom Königshof See aus erfolgte die Erschließung der umliegenden Gegend. Ortschaften wie z.B. Dettenhofen, Seibertshofen und Willenhofen weisen darauf hin. Diese Erschließung erfolgte entlang der Reichstraße, die durch das Tal der Schwarzen Laaber von Regensburg nach Nürnberg und Bamberg führte. Noch heute ist die Pfarrei See eigenständig, wird jedoch seelsorgerisch vom Pfarrer aus Lupburg betreut.

Die ehemalige Gemeinde See mit den Ortschaften Seibertshofen, Niederhofen und Dettenhofen wurde 1972 zur Marktgemeinde Lupburg eingemeindet.

Degerndorf

Degerndorf zählt zu den ältesten Orten im Landkreis Neumarkt i. d. Opf. Die geschützte Lage im Tal und die natürliche Furt durch die Laaber hatte schon frühzeitig Siedler angelockt, wie Funde aus der Altsteinzeit nachweisen. Degerndorf war Ausgangspunkt der von den Regensburger Bischöfen durchgeführten Rodungen in nördlicher Richtung. Urkundlich erwähnt wird das Dorf zum ersten Male um die Jahre 882-885, als ein nobilis nomine Hauuart (Edler Haward) seinen Besitz in Tegarindorf übergab. Wahrscheinlich war Degerndorf bereits im Mittelalter ein Wallfahrtsort von großer Bedeutung. Am Patroziniumsfest Mariä Himmelfahrt am 15. August nehmen zahlreiche Gläubige teil, die in Prozessionen aus verschiedenen Orten der Umgebung kommen. Das Gnadenbild, eine gotische Muttergottesstatue, wird seit Jahrhunderten als wundertätig verehrt. Die Wallfahrten, sowie die Kräuterweihe finden noch heute statt.

Durch die Gebietsreform 1978 verlor die Gemeinde Degerndorf ihre Selbständigkeit und kam zum Markt Lupburg.

Breitgefächert und regional fit!



Werben Sie erfolgreich im Magazin

REGIONALFit

UNSER MAGAZIN BIETET:

- Hochwertige Qualität und idealen Seitenumfang
- Konstante Erweiterung Ihres Kundenkreises
- Modernes, farbiges Design
- Auflage ca. 40.000 Exemplare, Gesamtauflage p.a. 160.000
- Persönliche Kundenberater vor Ort
- Die Auflage wird direkt an Haushalte in Teilgebieten der Landkreise Regensburg, Kelheim, Neumarkt und Eichstätt verteilt
- An über 280 Verteilstellen werbewirksam ausgelegt
- Online-Ausgabe zum Blättern und Nachschauen unterwegs



Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

IHRE ANSPRECHPARTNER FÜR IHRE ERFOLGREICHE WERBUNG:
ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED
INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE

waldhier
medienagentur – marketing

**FROHE
WEIHNACHTEN.**

Wünscht Ihnen Ihr
Versicherungspartner:
GESCHÄFTSSTELLE HAGL
INH. ANDREAS SCHMID
Dr.-Schrettenbrunner-Str. 4
92331 Parsberg
Telefon 09492 902050
hagl@zuerich.de
www.zurich.de/hagl



**Das Zurich Versicherungsteam aus Parsberg
wünscht allen Freunden, Bekannten
und Kunden eine schöne Weihnachtszeit.**

**Sprechen Sie uns an, wenn es um
Versicherungen und Vorsorge geht.
Wir sind seit über 50 Jahren jederzeit für
unsere Kunden da.**

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

**ZURICH VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**



Forster Transporte GmbH & Co.KG



Tel. 09492 5233



@ info@forster-degerndorf.de



www.forster-degerndorf.de



Unsere Tätigkeiten:

- Transportleistungen für das Baugewerbe
z.B. unbelasteter/leichtbelasteter Erdaushub,
schüttbare Güter aller Art, z.B. Kies, Schotter, Sand, ...
- An-/ und Verkauf von LKW's, Anhängern und Baumaschinen
- Vermietung von Baggern und anderen Baumaschinen
mit erfahrenem Personal



Für Hausbauer:

Aushubarbeiten mit Entsorgung des Erdmaterials
Gerne in Zusammenarbeit mit Ihrer Baufirma

Unser Fuhrpark umfasst derzeit LKW-Kippfahrzeuge
von 2 Achs 18to / 3 Achs 26 to / 4 Achs 32 to
Hänger- und Sattelzüge 40 to Gesamtgewicht





„Golddorf Bayerns“

Erfolge der Ortsentwicklung von Luburg mehrfach ausgezeichnet

Der Name Luburg findet sich erstmals im Jahre 960. Die Burg mit den hufeisenförmig um den Innenhof gruppierten Gebäuden geht in ihren ältesten Teilen bis in das 12. Jahrhundert zurück.

Die Luburger waren zu dieser Zeit ein bedeutendes Adelsgeschlecht, das die Vogtei über das berühmte Regensburger Benediktinerkloster St. Emmeram und die Geleitrechte an der Königsstraße im Labertal besaß. Es wurde mit dem 1129 in einer Urkunde erwähnten Ludewicus de Loupburg erstmals genannt und starb knapp zweihundert Jahre später mit seinem letzten Spross Konrad, der im Jahre 1296 zum Bischof von Regensburg gewählt wurde und im Jahre 1313 verstarb, wieder aus.

Später geriet die Herrschaft an die Wittelsbacher, zwischenzeitlich wurde die Burg auch verpfändet und dann Sitz eines Pflegegerichtes. Erst mit der Gründung des Königreiches Bayern im Jahr 1806 verlor die Burg ihre Funktion, kam in Privatbesitz und verfiel. Seit 1945 gehört sie dem Landkreis Neumarkt i.d.OPf.

Dank vieler engagierter Bürger und finanzieller Zuschüsse wurde eine „Vision“ Wirklichkeit und die Burg wieder aufgebaut. Der 2004 gegründete Burgverein organisierte Arbeitseinsätze, und seit dieser Zeit wurden über 10.000 Arbeitsstunden unentgeltlich geleistet. Dazu kamen Sachspenden durch ortsansässige Betriebe, und vor allem das Landesdenkmalamt unterstützte bei der Sanierung. Wo man in früheren Jahren hinter dicken Mauern ein hartes und unbequemes Leben führte, zog die neueste Haustechnik ein und ermöglicht modernste Bürokommunikation. Neben der Verwaltung des Marktes Luburg haben hier nun auch das Gemeindearchiv, die Poststelle, der Spielmannszug und der Schützenverein eine neue Heimat gefunden. Burg mit großem Saal bieten ein besonderes

Ambiente für Sitzungen, Hochzeiten und kulturelle Veranstaltungen. Der Innenhof mit Freilichtbühne eignet sich für Veranstaltungen wie das Burgfest, den Weihnachtsmarkt oder Konzertabende.

Vom Burgfried aus, an dem die Luburger Fahne die historische Eigenständigkeit symbolisiert, kann man sich vom weiten Ausblick in die malerische Juralandschaft inspirieren lassen.

Mit der Einweihung der Burg 2013 sowie der Burgmauer, des Burgvorplatzes und des Burgbrunnens mit den original Luburger Maschkerfiguren im Sommer 2018

haben die Bürgerinnen und Bürger des Marktes ein Vorzeigeprojekt von überregionaler Bedeutung gefeiert.



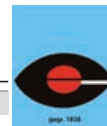
AUSZEICHNUNGEN DES MARKTES LUBURG:

- Golddorf Bayerns, Bronzemedaille auf Bundesebene im 21. Bundeswettbewerb 2004 „Unser Dorf soll schöner werden – unser Dorf hat Zukunft“
- Europäischer Dorferneuerungspreis 2006
- Ehrenpreis vom Bundesverband der deutschen Straßenbauingenieure 2006 (schwierige Verkehrssituation)
- Energiekommune Deutschlands im Dezember 2016 – ausgezeichnet durch die Agentur für Erneuerbare Energien in Berlin
- Bayerische Denkmalschutzmedaille 2018



ENGL Holzbau GmbH
Zum Talfeld 2,
92331 See/Lupburg
Telefon: (0 94 92) 74 73
Fax: (0 94 92) 61 40
E-Mail: engl.holzbau@t-online.de

- Zimmerei/Holzbau
- Altbau-/Denkmalsanierung
- Dacheindeckungen
- Flachdächer/Trockenbau
- Terrassen/Balkone
- Kranverleih



FRITZ EHRENSBERGER GMBH

HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR · LÜFTUNG · SPENGLEREI · WASSERHYGIENE

Parsberger Straße 7
92331 Lupburg

Telefon (0 94 92) 90 20 77
Telefax (0 94 92) 90 20 78

team@ehrensberger-gmbh.de
www.ehrensberger-gmbh.de



Hauptstraße 1 · 92331 See – Lupburg

Tel. 09492 7222 · Fax 09492 905268

Mobil 0170 2737639

hierl-see@t-online.de · www.hierl-hydraulik.de

BAUUNTERNEHMEN · BAUSTOFFE

Schlüsselfertiges Bauen • Putzarbeiten

Meier Bau GmbH

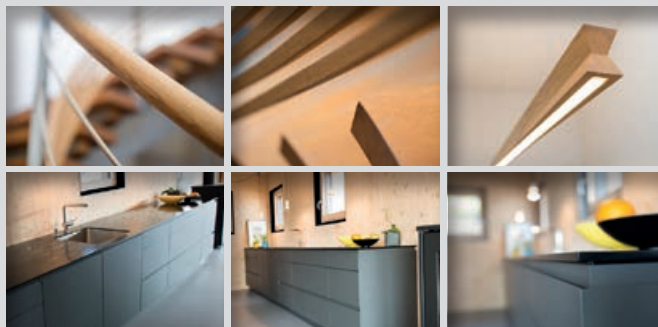
Parsberger Straße 28 · 92331 Lupburg

Tel. 0 94 92/90 68 35 · Fax 71 53

MEIER GMBH
BAUUNTERNEHMEN H



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n Schreiner/in!



INNENARCHITEKTUR

KÜCHE

SCHLAFZIMMER

WOHNZIMMER

BÄDER

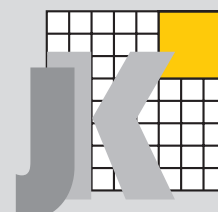
GARDEROBEN

FENSTER + TÜREN

BODENBELÄGE

OBJEKTEINRICHTUNG

3D VISUALISIERUNG



SCHREINEREI
KROTTER
MÖBEL & BAU

PARSBERGER STR. 8
92331 LUPBURG
09492-6010670

info@schreinerei-krotter.de

www.schreinerei-krotter.de



Regionale Wirtschaftsteigerung

Bau des „Technologiecampus“ und zwei Gewerbegebiete kommen der Region zugute

TEXT: VERENA LINDNER & MANFRED HAUSER

Das gemeinsame Projekt nimmt Gestalt an: Seit Ende März 2018 wird der „Technologiecampus Parsberg-Lupburg“ gebaut, ein Forschungszentrum der OTH Regensburg und der TH Deggendorf.

Mit dem Technologiecampus im neuen Gewerbegebiet zwischen Parsberg und Lupburg soll vor allem die Wirtschaft im ländlichen Raum gefördert werden. Die Zusammenarbeit mit regionalen Unternehmen ist das Kernstück des neuen Technologiecampus. Es wird gezielt in ständigem Kontakt mit den Firmen und Betrieben geforscht und entwickelt werden. „Der Technologiecampus Parsberg-Lupburg soll vor allem den kleinen und mittelständischen Unternehmen aus der Region nutzen und deren Innovationsleistung weiter steigern“, so

der bayerische Finanzminister Albert Föderer, der selbst in Lupburg aufgewachsen ist.

Zur Finanzierung des Aufbaus des Forschungszentrums gewährt der Freistaat Bayern den Hochschulen über eine Laufzeit von fünf Jahren eine Anschubfinanzierung in Höhe von 6,6 Millionen Euro. Ziel ist es mittelfristig, den Campus überwiegend durch Forschungsaufträge zu finanzieren.

Für OTH Regensburg und TH Deggendorf bietet sich am neuen Technologiecampus die einmalige Chance, ihr Know-how auf den Gebieten der Fertigungstechnik, der Entwicklung von neuen Werkstoffen und der Digitalisierung zu intensivieren. Dabei geht es nicht allein um die Forschung, es sollen auch die mittelständischen Unternehmen in

der Region wissenschaftlich unterstützt werden. Gerade im Bereich der Fertigungstechnik wird die Zusammenarbeit zwischen den Hochschulen und der in Lupburg ansässigen FIT AG eine große Rolle spielen. Deren „additive Fertigung“, bei der wie bei einem 3-D Druck äußerst stabile Bauteile hergestellt werden, die mit gängigen Fräßverfahren nicht gefertigt werden können, ist absolut zukunftsweisend.

Der Lupburger Bürgermeister Manfred Hauser ist zuversichtlich: „Ich glaube, dass unsere heimischen Firmen durch den Campus gestärkt werden und hoffe, dass sich neue Firmen ansiedeln und qualifizierte Arbeitsplätze schaffen.“ Ende April 2019 soll das Campus-Gebäude fertiggestellt sein und den Betrieb aufnehmen.



Das Gewerbegebiet „Eichenbühl“ direkt an der Autobahnausfahrt A3 wird dominiert von der Silberhorn-Gruppe und der FIT AG. Aus dem Automobilsektor haben sich hier ebenfalls die Firma H&S GmbH sowie das Autohaus Arnold angesiedelt.



Im neu erschlossenen Gewerbegebiet „Bairing“ in der Nähe von Deggendorf haben sich neben der Biogas-Anlage und der BayWa nun auch die Firma Koller und die Metzgerei Hecht einen neuen Standort aufgebaut.



FIT Boarding House

Beispiel für wirtschaftliche und individuelle Fassadengestaltung

Der aktuelle **Megatrend der Individualisierung** lässt sich im Bereich der Architektur gut durch die Formel „außergewöhnlich denken – außergewöhnlich wohnen – außergewöhnlich bauen“ beschreiben. Für das neu errichtete Boarding House auf dem AM-Campus der FIT Additive Manufacturing Group haben unsere Produktdesigner zusammen mit den Architekten Berschneider + Berschneider und dem Fassadenbauer Verotech eine **einmalige Fassade** verwirklicht, deren matt-dunkle Oberfläche mit komplex angeordneten Vertiefungen abhängig von den Lichtverhältnissen für ein lebendiges Spiel von Licht und Schatten sorgt.

Das Projekt „Fassade 3000“ ist eine innovative Fallstudie für Rapid Tooling aus dem Bereich Architektur. Die besondere Herausforderung bestand darin,

- ein kostengünstiges Werkzeug für Fassadenelemente herzustellen
- die schnelle und wirtschaftliche Produktion der Verlegeplatten sicherzustellen
- eine große Fassadenfläche herzustellen
- eine individuelle Fassadengestaltung zu ermöglichen

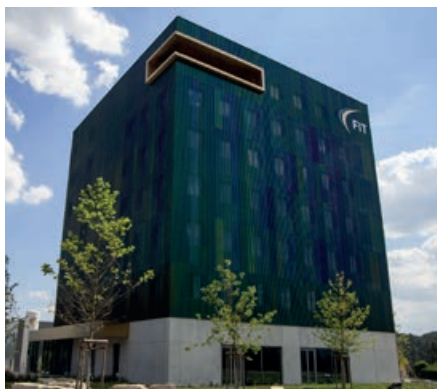
Konstruiert und gefertigt wurden die Einleger zur Herstellung der Relief-Vertiefungen bei uns. Die **Formensprache** greift die Polygone der Mesh-Strukturen auf, die sogenannten STL-Dreiecke, aus denen die Datensätze der Additiven Fertigung bestehen, und spielen so mit einem ureigenen Motiv des 3D-Drucks.



Gefertigt wurden die Rohlinge im Laser Melting aus Aluminium, was im Vergleich zu konventionellen Verfahren deutlich günstiger war. Die additiv gefertigten Elemente mussten lediglich gestrahlt und plan geschliffen werden und waren ansonsten sofort einsatzfähig. Sie konnten einfach und schnell im Fassadenwerkzeug verbaut werden.

Durch die asymmetrische Verteilung der Vertiefungen laut Verlegeplan lassen sich beim Drehen der einzelnen Platten attraktive Muster über die ganze Gebäudefassade erzielen.

Die **spektakuläre Optik** sorgt für eine attraktive Belebung der ansonsten fugenlos glatten Fassadenfläche. Im Spätherbst soll das neue Schmuckstück am AM-Campus der FIT eröffnet werden.



ACHHAMMER

WERKZEUGE • MASCHINEN • MONTAGEARTIKEL

AN DER STEINBUCHSE 13
93152 NITTENDORF-POLLENRIED
TELEFON 094 04-95 39 0
TELEFAX 094 04-95 39 29

www.achhammer.com
info@achhammer.com

AUGUST-HENKEL-STR. 1a
93142 MAXHÜTTE-HEIDHOF
TELEFON 094 71-30 88 78 0
TELEFAX 094 71-30 88 78 9

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

■ Vertriebsmitarbeiter(in) im Außendienst

Ihr Aufgabengebiet:

- aktiver Verkauf und Beratung der Kunden über unsere Produkte
- Neukundengewinnung und strategischer Ausbau des vorhandenen Kundenstamms

Unser Angebot:

- Interessante und eigenverantwortliche Tätigkeit in einem kollegialen und sympathischen Team
- Leistungsgerechte Entlohnung und Firmen-PKW

Was wir von Ihnen erwarten:

- Verkäuferisches Talent mit technischem und kaufmännischem Verständnis
- Sicheres und zielstrebiges Auftreten

■ Auszubildende(n) im Groß- und Außenhandel ab 01.09.2019

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltvorstellung an:

Achhammer GmbH & Co. KG

z. Hd. Frau Gerlinde Achhammer

An der Steinbuchse 13, 93152 Pollenried

oder per E-Mail an: gerlinde@achhammer.com

NEUBAU DOPPELHAUS
in Degerndorf

- Wohnen an der Schwarzen Laber
- großer, sonniger Garten
- kurze Wege zur Autobahn und zum Bhf. Parsberg
- Ziegelmassivbau mit Kalkputz
- KfW-55 Standard
- Einkaufsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe

Informationen und Verkauf
H.I.B. Projektbau GmbH, Parsberg
Tel.: 09492 / 7880457
www.hib-projektbau.de

H I B Entwerfen
Realisieren
Leben

Auch viele traditionelle Handwerksbetriebe gibt es im Markt Lupburg.



Firmen A-Z



ACHHAMMER WERKZEUGE – MASCHINEN

An der Steinbuchse 13, 93152 Nittendorf-Pollenried, Tel. 09404 95390

ARBOR APOTHEKE

Riedenburger Str. 4, 93155 Hemau
Tel. 09491 9523 820, www.arbor-apotheke.de

BÄUML REISEN

Am Westring 1, 85104 Lobsing
Tel. 08403 9290-0, www.bacuml-reisen.de

BODY GYM

Gewerbering Ost 24a, 93155 Hemau
Tel. 09491 3355, www.body-gym.de

KROTTER MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI

Parsberger Str. 8, 92331 Lupburg
Tel. 09492 6010670

DEUFEL BAU GMBH

Rappelshofen 10a, 93346 Ihrlerstein
Tel. 09447 436

ELEKTRO- UND WÄRMETECHNIK M. HOFINGER

Rappelshofen 9, 93346 Ihrlerstein
Tel. 09447 1231, www.elektro-hofinger.de

ENGL HOLZBAU GMBH

Zum Talfeld 2, 92331 See/Lupburg
Tel. 09492 7473, engl.holzbau@t-online.de

F. SCHLEYERBACH BAUERNHANDDRUCK

Katharied, 93176 Beratzhausen
Tel. 09493 713, www.schleyerbach-katharied.de

FEUERER & SCHENKE KFZ-LACKIERBETRIEB

Riegelweg 5, 93164 Laaber-Hinterzhof
Tel. 09498 906766, www.feuerer-schenke.de

FISCHERHAUS – 92439 BODENWÖHR

Werner Riedl, Tel. 0170 2352726
www.fischerhaus.de

FORSTER TRANSPORTE GMBH & CO. KG

Tel. 09492 5233, www.forster-degerndorf.de

FRANKHAUSER SCHREIBEN-SPIELEN-SCHENKEN

Am Gewerbebogen 3, 93155 Hemau
Tel. 09491 552, www.frankhauser.de

FREIZEIT UND SPORT PAULUSHOFEN

Forststraße 22, 92339 Beilngries
www.freizeitsport-paulushofen.de

FRITZ EHRENSBERGER GMBH HAUSTECHNIK

Parsberger Str. 7, 92331 Lupburg
Tel. 09492 902077

GABLER ALLFINANZ GMBH

Roter Bügel 1, 93155 Hohenschambach
Tel. 09491 95225-0, www.gabler-allfinanz.de

GÖTZ MODEHAUS GMBH

Hauptstraße 30, 92345 Dietfurt
Tel. 08464 270, www.goetz-box.de

HAUSTECHNIK HELMUT SCHRÖDER GMBH

Angelbergerstr. 19, 92345 Dietfurt-Töging
Tel. 08464 9010, Telefax 08464 9086

H.I.B. PROJEKTBAU GMBH

92331 Parsberg, Tel. 09492 7880457

HOTEL-GASTHOF „ZUR KRONE PRUNN“

Prunner Hauptstraße 13, 93339 Riedenburg, Tel. 09442 1507

HYDRAULIK HIERL BAUMASCHINENSERVICE

Hauptstr. 1, 92331 See-Lupburg
Tel. 09492 7222, www.hierl-hydraulik.de

KINSKOFER HOLZHAUS GMBH

An der Autobahn 14a, 92331 Parsberg
www.kinskofer-holzhaus.de

KLÖTZEL

Kirchstr. 12, 92339 Grampersdorf
Tel. 08466 904734, www.r-c-kloetzel.de

KOSMETIKSTUDIO MARIANNE SCHODER

Bayerwaldstr. 13, 93176 Beratzhausen
Tel. 09493 1029, www.marianne-schoder.de

LAABER WOHNBAU GMBH

Bundesstr. 16b, 92331 Parsberg-Willenhofen
Tel. 09492 600636, www.niebler-bau.de

MAAG HOLZ GMBH

Kelheimer Str. 14a, 93155 Hemau
Tel. 09491 94140, www.maag-holz.de

MEDIENAGENTUR WALDHIER

Lautersee 3, 93155 Hemau
www.medienhaus-waldhier.de

MEIER BAU GMBH

Parsberger Str. 28, 92331 Lupburg
Tel. 09492 906835

MUSICA CAFÉ & BISTRO

Tel. 09491 9520210, 93155 Hemau
www.cafe-bistro-musica.de

NIEBLER BAU GMBH

Bundesstr. 16b, 92331 Parsberg-Willenhofen
Tel. 09492 600636, www.niebler-bau.de

NIEBLER TROCKENBAU UND SANIERUNGEN

Bügel 4, 93155 Hemau, Tel. 09491 9002-0
www.montageteam-niebler.de

PAULUS ROSI KÖRPER-GEIST-SEELENARBEIT

Untere Dorfstr. 3, 93155 Aichkirchen
Tel. 09491 9026000

PETRAS-KREATIV-STÜBERL

Von-Tilly-Str. 1, 92363 Breitenbrunn, Tel.
09495 9030345, www.petras-kreativ-stueberl.de

RITZINGER SPENGLEREI – STANDORT HEMAU

Nürnberger Straße 20, 93155 Hemau
Tel. 0151 12730382

ROBERT CHRISTL SUBARU-VERTRAGSWERKSTATT

Schellneckerstr. 1 a, 93343 Essing
Tel. 09447 344, robert.christl@t-online.de

SCHMID RETTUNGS-LÖSCH-BERGETECHNIK

Am Schlossberg 9, 93343 Essing
www.rettungs-loesch-bergetechnik.de

SCHUHMANN HAUSTECHNIK

Ziegefeld 10, 93351 Painten, Tel. 09499
942960, www.schuhmann-heizung.de

SEMMLER HOLZBAU GMBH

Rieb 5, 93155 Hemau, Tel. 09491 941110
www.holzbau-semmler.de

SPENGLEREI WEINZIERL

Riegelweg 6, 93164 Laaber, Tel. 09498
9042242, www.spenglerei-weinzierl.de

TRATNER GASTWIRTSCHAFT & HOFVERMARKTUNG

Perletzhofen 11, 93339 Riedenburg
Tel. 09442 4279782

WAGNER FENSTER & TÜREN

Gewerbering Ost 21, 93155 Hemau
Tel. 09491 3592

ZÜRICH VERSICHERUNG, GS HAGL/SCHMID

Dr.-Schrettenbrunner-Str. 4, 92331 Parsberg
Tel. 09492 902050, hagl@zuerich.de



Lebendiger Markt Lupburg

Aufstrebende und liebenswerte Gemeinde mit Tradition

TEXT: MANFRED HAUSER

Die Marktgemeinde Lupburg gehört mit derzeit ca. 2.400 Einwohnern, aufgeteilt auf über 24 Ortsteile und 30 Quadratkilometern eher zu den kleineren Gemeinden im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. und befindet sich in direkter Anbindung zur Hauptverkehrsachse Nürnberg – Regensburg. Der Hauptort Lupburg liegt idyllisch gelegen auf einem Jurakegel über dem Tal der Schwarzen Laber.

Wir sind sehr stolz auf die über 1000jährige Geschichte unseres Marktes, verlieren aber dennoch nicht den Blick in die Zukunft. Wir haben den Breitbandausbau für das gesamte Gemeindegebiet schon abgeschlossen und fördern Konzepte für erneuerbare Energien.

Für unsere jungen und jüngsten Einwohner stehen ein moderner Ganztageskindergarten mit vier Gruppen für die Drei- bis Sechsjährigen und einer Krippe für unter Dreijährige sowie eine Grundschule mit integrierter Mittagsbetreuung zur Verfügung. Alle weiterführenden Schulen wie Mittel- und Realschule sowie ein Gymnasium sind nur ca. 2 km entfernt.

Mit moderaten Miet- und Grundstückspreisen bieten wir vor allem jungen Familien einen Anreiz, sich dauerhaft hier niederzulassen.

Aber auch für Handel- und Gewerbetreibende bietet unsere Infrastruktur hervorragende Voraussetzungen. Unsere Gewerbegebiete in unmittelbarer Nähe zur Bundesautobahn A3 sind mit modernster Glasfasertechnik ausgestattet. Hier haben sich auch bereits namhafte Industriebetriebe angesiedelt.

Die zahlreich vorhandenen, leistungsstarken klein- und mittelständischen Unternehmen, Dienstleister und Handwerksbetriebe zeugen vom Wirtschaftsstandort Lupburg und bieten viele Arbeitsplätze.

Zu guter Letzt möchte ich noch das rege soziale, gesellschaftliche und kulturelle Leben in unserer Marktgemeinde erwähnen. Die vielen Vereine, Veranstaltungen aller Art, Gaststätten und Naherholungsmöglichkeiten sorgen für eine hohe Wohn- und Lebensqualität, so dass wir uns als aufstrebende, gleichzeitig jedoch liebens- und lebenswerte Gemeinde mit Tradition verstehen.

Die vielen Vereine des Marktes organisieren das ganze Jahr über zahlreiche Veranstaltungen, bei denen die Gäste herzlich willkommen sind. Neben sportlichen Events wie dem Jura-Radmarathon oder dem Wandertag in See sind natürlich auch das Burgfest, der alljährliche Weihnachtsmarkt (Programm siehe S. 29) und Vereinsjubiläen im Jahreskalendarium zu finden.

Alle zwei Jahre findet der Handwerkertag in Lupburg statt. Am 7. April 2019 ist es wieder soweit. Hier präsentiert sich der ganze Markt Lupburg den zahlreichen Besuchern. Die Handwerksbetriebe, die Gastronomie und die Vereine veranstalten ein buntes und unterhaltsames Programm mit vielen Köstlichkeiten.

TERMINE:

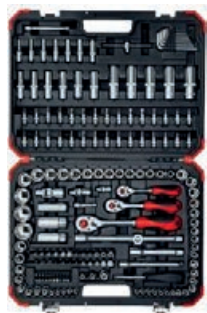
- 7. APRIL 2019: HANDWERKERTAG
- 2. JUNI 2019: JURA-RADMARATHON
- 14.-16. JUNI 2019: 100 JAHRE SKK SEE
- 13.-14. JULI 2019: BURGFEST MIT AUSSTELLUNG DER FREIZEITMALER



Winter

Highlights

Gedore Red Steckschlüsselsatz



172-teilig

Statt 189,-
115,-
Inkl. MwSt

Makita Radio DMR 110



DAB+ Empfang

Statt 169,-
119,-
Inkl. MwSt

Fein Multimaster Im Koffer FMM350QSL XL-Edition



Statt 319,-
259,-
Inkl. MwSt

Oregon Kettenschleifgerät 410-230



Statt 269,-
179,-
Inkl. MwSt
Inkl. 3 Schleifscheiben

Universal Werkzeugsortiment 127-teilig



Statt 288,-
199,-
Inkl. MwSt

Wera Adventskalender 2018



49,-€
Inkl. MwSt

Hitachi Akku-Schrauber DS14DSAL 14,4V 2,5 Ah



Statt 379,-
169,-
Inkl. MwSt

Makita Akku-Bohrschrauber DDF482 RFJ 18Volt 3,0AH



Statt 279,-
199,-
Inkl. MwSt

Triuso Schnee-Schieber



Statt 39,-
29,-
Inkl. MwSt

Akku-Schlagbohrschrauber HP331DSAP1 12V mit 1x2,0 Akku + Ladegerät in Tasche



Statt 118,-
99,-
Inkl. MwSt

Nilfisk Nass- und Trockensauger Buddy II 12l 1200 W 3600 l/min



Statt 75,-
65,-
Inkl. MwSt

LED Strahler BCL Profi 50W



Inkl. Fußgestell
Statt 130,-
69,-
Inkl. MwSt

Flex Winkelschleifer SET

Ø125 L1001 1010Watt
+10Trennscheiben 1 mm
+1Tyrolit Diamantscheibe



95,-
Inkl. MwSt

Japanische Klappsäge 240mm grob für Baumschnitt



29,90€
Inkl. MwSt

Winter-Sicherheitsstiefel S3 Tundra ,Innenfutter bis -20°C



Gr. 39 - 47
S3 Schutzklasse
Kunststoffkappe Weite 11
Obermaterial Rindsvollleder
Statt 85,-
69,-
Inkl. MwSt

Neu für Sie am Lager:

Propangase, Schweißgase und Edelgase (Argon, Arcox)!



Preise inkl. 19% MwSt

Angebote gültig solange Vorrat reicht!

Achhammer GmbH & Co.KG



ACHHAMMER

WERKZEUGE

MASCHINEN

MONTAGEARTIKEL

AN DER STEINBUCHSE 13
93152 NITTENDORF-POLLENRIED
TELEFON 094 04-95 39 0
TELEFAX 094 04-95 39 29

www.achhammer.com
info@achhammer.com

AUGUST-HENKEL-STR. 1a
93142 MAXHÜTTE-HAIDHOF
TELEFON 094 71-30 88 78 0
TELEFAX 094 71-30 88 78 9

ANZEIGE

Jörg Schmid

Am Schlossberg 9
93343 Essing

Telefon 09447/652
Telefax 09447/991796

Mobil 0170-9301164
E-mail schmid-joerg@freenet.de

www.Rettungs-Lösch-Bergetechnik.de

Die sicherste und modernste Technik für Problembaumfällungen und Sturmschadenbeseitigung.

Baumfällung und verladen in einem Arbeitsgang aus sicherer Entfernung mittels Funkfernsteuerung.

Die Bäume werden stehend abgetragen, mit Hilfe des Ladekrans und angebautes Holzprozessor.

Mit dem mitgeführten Container kann der Baum sofort verladen werden. Es werden keine zusätzlichen Maschinen oder Behälter benötigt.

Auch Bäume neben oder unter Stromleitungen, an Hängen oder Böschungen und an Gebäuden sind kein Problem.



Kfz-Lackierbetrieb

Feuerer & Schenke

Unfallreparatur / Lackierarbeiten aller PKW Fahrzeuge
Reifenhandel / Klimaservice / Oldtimerlackierungen
Autoglas / Spotrepair /

Tel.: 09498/906766 Fax.:09498/9493001
Riegelweg 5 / 93164 Laaber-Hinterzhof

E-Mail: info@feuerer-schenke.de
www.feuerer-schenke.de



Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
und unfallfreies Jahr 2019

IHR PERSÖNLICHER MEDIENBERATER VOR ORT



REGIONALFit

ALBERT WALDHIER:

Marketingleitung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 094 99 94 27 22
info@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de

Das RegionalFit-Team wünscht
Ihnen eine besinnliche Adventszeit,
ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie
Gesundheit und Zufriedenheit im
kommenden Jahr!



**SICHER
IN DEN
HERBST.**

**SICHER BIS ZU
3.000 EUR¹
SPAREN.**



Sichern Sie sich unsere Aktions-Angebote und sparen Sie bis zu 3.000 EUR¹ beim Kauf eines neuen Subaru. Und das Fahrerassistenzsystem EyeSight² ist in vielen Modellen bereits serienmäßig!

ROBERT CHRISTL

Schellnecker Straße 1 a, 93343 Essing
Telefon 09447/344, Telefax 09447/529

Als Handelsvertreter für: Auto Kempinger GmbH, Straßkirchen



SUBARU

Confidence in Motion

Abbildungen enthalten Sonderausstattung. *5 Jahre Vollgarantie bis 160.000 km. Die gesetzlichen Rechte des Käufers bleiben daneben uneingeschränkt bestehen. ¹Die Aktion gilt vom 01.09.2018 bis 31.12.2018 in Verbindung mit dem Kauf eines aktuellen Subaru Modells (Neu- oder Vorführwagen), Zulassung/Besitzumschreibung bis 31.12.2018 bei teilnehmenden Subaru Partnern. Die Aktion wird gemeinsam von der SUBARU Deutschland GmbH und den teilnehmenden Subaru Partnern getragen und ist nicht mit anderen Aktionen der SUBARU Deutschland GmbH kombinierbar mit Ausnahme bestimmter Kundensonderfinanzierungs- und Kundensonderleasingangebote. Sie sparen je nach Modell bei Kauf eines Subaru Outback: 3.000,- €; eines Forester, Impreza, Levorg oder WRX STI: 2.500,- €; eines Subaru XV: 2.000,- €; eines Subaru BRZ: 1.000,- €. Weitere Detailinformationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden Subaru Partner oder unter www.subaru.de. ²Die Funktionsfähigkeit des Systems hängt von vielen Faktoren ab. Details entnehmen Sie bitte aus unseren entsprechenden Informationsunterlagen.

Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller

www.subaru.de

Impressum

HERAUSGEBER &

GESAMTPRODUKTION:

Medienagentur Waldhier,
Lautersee 3,
93155 Hemau
Tel. 094 99 94 27 22,
www.medienhaus-waldhier.de
info@medienhaus-waldhier.de

AUFLAGE:

40.000 Exemplare
Verteilung an alle Haushalte
im Verteilungsgebiet

REDAKTION:

Albert Waldhier

MEDIENBERATUNG:

Stefanie Landfried

MARKETINGLEITUNG:

Albert Waldhier

LAYOUT, GRAFIK & ILLUSTRATION, EDITORIAL, GEKENNZEICHNETE

ARTIKEL:

Die Grafikschmiede

Verena Lindner,

Kranichstr. 8,

93309 Kelheim,

Tel. 094 41 68 3986,

www.diegrafikschmiede.de

LEKTORAT: Verena Lindner

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers erlaubt. Für eingesandte Bilder und Texte erfolgt keine Haftung. Die Beiträge müssen frei von Copyright und selbst verfasst sein. Alle Angaben erfolgen nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr.



Spenglerei Ritzinger in Hema

Übernahme der Firma Schmidmeister

Im Jahr 2001 gründete Spenglermeister Günter Ritzinger seine Firma mit Sitz in Saal-Peterfecking. Mit der positiven Entwicklung im Bausektor wuchs auch der Fachbetrieb und wurde ständig erweitert.

SPENGLEREI RITZINGER FÜHRT DIE FIRMA SCHMIDMEISTER IN HEMAU WEITER

Die Firma Schmidmeister in Hema wurde 2017 übernommen und mit ihr auch die Werkstatt in Hema. Auf die Zusammenarbeit mit den Bestandskunden der Spenglerei Schmidmeister legt Günter Ritzinger Wert, um mit ihnen die solide Handwerksleistung fortzuführen, die sie von der Fa. Schmidmeister gewohnt waren. Gleichzeitig bietet er auch Neukunden rund um Hema die umfangreichen Leistungen seiner Spenglerei an.

QUALITÄT GEHT VOR QUANTITÄT

Um die qualitativ hochwertige Ausführung der Handwerksleistungen sicherzustellen, verlässt sich der Firmeninhaber auf die zahlreichen Fachkräfte in seinem Team. Zusätzlich kümmert er sich als Ausbildungsbetrieb frühzeitig um weitere Facharbeiter.

Mit langjährigem Know how und der sorgfältigen Gewerkeausführung ist sich Günter Ritzinger sicher: „Wir sind ein zuverlässiger Partner für Ihr Bauvorhaben!“

LEISTUNGSSPEKTRUM:

- Planung und Realisation hochwertiger Dach- und Fassadenverkleidungen aus Titanzink, Kupfer oder Aluminium
- fachgerechte Montage im Neubau und bei der Modernisierung
- industrielle Bedachungen von Gewerbehallen
- Flachdach- sowie komplette Dachsanierungen
- Ausführung sämtlicher Spenglerarbeiten

Auch bei Repräsentativbauten ist die Spenglerei Ritzinger gefragt: Die Spenglerarbeiten am Kuchlbauer-Turm und dem benachbarten Kunsthaus sind von ihr gefertigt worden.





flachdachbau-badrenovierung

spenglerei

G. RITZINGER

93342 saal-peterfecking, am falter 10 tel.: 09441 / 685220
www.ritzinger-bad-design.de



nürnbergstrasse 20
93155 hema
0151 127 30 382

Traditionelle Baustoffe verbunden mit modernsten Technologien

Holz-Lehm-Häuser von Kinskofer sind schadstoffgeprüft

Ein Haus zu bauen ist für viele die größte Investition ihres Lebens. Deshalb ist es wichtig, einen Partner zu finden, der zu einem passt. Bei der Kinskofer Holzhaus GmbH versuchen die Mitarbeiter die Kreativität der Bauherren zu wecken und sie mit ihrem praktischen Know-how schon in der Planung zu unterstützen.

BAUMATERIALIEN AUF SCHADSTOFFE GEPRÜFT

Für Firmenchef Herbert Kinskofer spielt darüber hinaus die menschliche Seite eine besondere Rolle. Seine Philosophie erklärt der gelernte Zimmerer- und Dachdeckermeister oft und gerne: Wir prüfen alle unsere Baumaterialien auf Schadstoffe und sind immer auf der Suche nach natürlichen Baumaterialien. Jüngstes Beispiel ist die Dämmung im Dach. Dort wurde bisher mit Zellulose ausgeblasen. „Das sind Zeitungspapierschnipsel, die natürlich noch Drucker-schwärze enthalten. Wir haben das Material durch eine Holzfasereinblasdämmung aus Abfallholz ersetzt, die vollkommen natürlich ist.

Bei der Innendämmung setzen wir auf Jute mit Maisstärke. Der Naturstoff ist nicht teurer, aber dafür unbehandelt“, so Kinskofer.

LEHM SORGT FÜR OPTIMALES RAUMKLIMA

Den Wandaufbau für seine Häuser hat Herbert Kinskofer übrigens selbst entwickelt, und er arbeitet ständig daran, noch besser zu werden. Seine Holz-Lehm-Wand „Natur-Massiv“ ist voll diffusionsoffen. In einfachen Worten: Durch diese Wand kann das Haus atmen. Das



„Seit über 30 Jahren baue ich Häuser aus Holz – diese Erfahrung werden Sie spüren.“

Herbert Kinskofer

heißt nicht, dass es im Winter zieht, vielmehr erfolgt durch die Wand ein natürlicher Ausgleich. Selbstverständlich erfüllen die Holz-Lehm-Häuser von Kinskofer alle aktuellen

Energiestandards. „Die Standards für ein Passivhaus oder KfW40, KfW 40 plus Haus erfüllen wir mit unserem üblichen Wandaufbau“ zeigt sich Herbert Kinskofer erfreut.

Auf diese Weise sind bereits über 700 Häuser entstanden. Individuell geplant, präzise gefertigt und von Profis aufgestellt. Immer mit dem guten Gefühl, ein optimales Wohnklima für seine Kunden zu schaffen.

Wer sich über Herbert Kinskofer's Philosophie und die Holz-Lehm-Häuser von Kinskofer näher informieren möchte, der besucht am besten einen der Baufamilien-Infotage. An einem Samstag stellt Ihnen das Team um Herbert Kinskofer die Möglichkeiten und technischen Rahmenbedingungen vor und steht bei Fragen Rede und Antwort. Oder Sie vereinbaren einen persönlichen Termin. „Gerne kommen wir auch zu Ihnen, um bei einem ersten Gespräch alles Wissenswerte rund um den Hausbau mit uns zu erklären“, sagt Herbert Kinskofer – ganz so, wie es für Sie am besten passt.

Für weitere Informationen nehmen Sie bitte Kontakt auf per Telefon 09492-60 186-0 oder über www.kinskofer-holzhaus.de.





grün bauen.



bunt leben.

Holzhäuser mit natürlicher Wohnqualität
und **schadstoffgeprüften** Baustoffen.



kinskofer

holz - lehm - haus

09492/60 186-0 • www.kinskofer-holzhaus.de

Bayerisches Baukindergeld Plus

Bessere Förderung für bauwillige Familien

Die bayerische Regierung unterstützt Familien, die sich den Traum von den eigenen vier Wänden erfüllen. Am 18. September startete das Baukindergeld des Bundes. Bayern unterstützt Familien mit Kindern zusätzlich bei der Bildung von selbstgenutztem Wohneigentum. Wie die Eigenheimzulage ist auch das Baukindergeld Plus deutschlandweit einmalig.

VORAUSSETZUNGEN

Das Bayerische Baukindergeld Plus erhält, wer

- das Baukindergeld des Bundes erhält und
- seit mindestens einem Jahr seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt in Bayern hat oder
- seit mindestens einem Jahr dauerhaft einer Erwerbstätigkeit in Bayern nachgeht.

ANTRAGSTELLUNG

Anträge stellen kann jede natürliche Person,

- die (Mit-)Eigentümer von selbstgenutztem Wohneigentum geworden ist und
- die selbst kindergeldberechtigt ist oder mit der kindergeldberechtigten Person in einem Haushalt lebt und
- in deren Haushalt mindestens ein Kind gemeldet ist, das zum Zeitpunkt der Antragstellung für das Baukindergeld des Bundes

bei der KfW das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet hat und für das im Haushalt eine Kindergeldberechtigung vorliegt und deren zu versteuerndes jährliches Haushaltseinkommen 90.000 Euro bei einem Kind, zuzüglich 15.000 Euro für jedes weitere Kind, nicht übersteigt. Das Kind muss die zuvor genannten Bedingungen erfüllen.

Für die Berechnung maßgeblich ist der Durchschnitt aus den in den Einkommensteuerbescheiden ausgewiesenen zu versteuernden Einkommen des zweiten und dritten Jahres vor Antragseingang (2018 also die Bescheide für 2015 und 2016).

FÖRDERUNG

Gefördert wird der erstmalige Neubau oder Erwerb von Wohneigentum zur Selbstnutzung. Ist bereits selbst genutztes oder vermietetes Wohneigentum zur Dauernutzung vorhanden, ist eine Förderung ausgeschlossen. Neubauten sind förderfähig, wenn die dafür erforderliche Baugenehmigung, bei genehmigungsfreien Vorhaben die Frist nach Art. 58 Abs. 3 Satz 3 BayBO abgelaufen oder die Gemeinde eine Mitteilung gemäß Art. 58 Abs. 3 Satz 4 BayBO erteilt hat oder der notarielle Kaufvertrag ab dem 1. Januar 2018 abgeschlossen wurde. Der Antrag kann frühestens nach Bezug der Wohnung/des Hauses gestellt werden.

QUELLE: WWW.BAUKINDERGELD.BAYERN.DE



Deufel Bau GmbH

- Gerüstbau • Neubau • Sanierung • Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
- Baugeräte- und Schalungsverleih

Rappelshofen 10 a · 93346 Ihrlerstein · Tel. 0 94 47 - 4 36 · Mobil 01 51 - 18 47 82 08
e-mail: deufel-bau@t-online.de



ERLEBEN SIE **TECHNIK** UND **OPTIK** IM **EINKLANG**

400 qm große Ausstellung mit kleiner Kaffeetheke
und Kinderspielecke für Fenster, Türen, Tore, Rollos,
Jalousien, Insektenschutz, Markisen, Plissees,
Paneele, Parkett-, Laminat- und Vinylböden



WAGNER Fenster + Türen
präzisionsgenau + dekorativ
Gewerbering Ost 21 · Hemau · Telefon: 094 91 3592



IHR VERSICHERUNGS- PARTNER VOR ORT.

Ob Familie, Eigenheim, Pkw
oder Haustier – das, was
Ihnen am Herzen liegt,
sollten Sie bestmöglich
schützen. Genau dafür sind
wir da. Persönlich,
kompetent und ganz in
Ihrer Nähe.

Gerne beraten wir Sie:
GABLER ALLFINANZ GMBH
Roter Bügel 1
93155 Hohenschambach
Telefon 09491 95225-0
mail@gabler-allfinanz.de



**DER HERBST GEHT,
DER WINTER KOMMT.
IMPRESSIONEN AUS
DEM VERTEILUNGS-
GEBIET**



**ZURICH
VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE
WIRKLICH LIEBEN.**



Flachdachabdichtungen
Dachdeckerarbeiten
Bauspenglerei
Reparaturen

Riegelweg 6 · 93164 Laaber
Tel. 09498 9042242
info@spenglerei-weinzierl.de
www.spenglerei-weinzierl.de

M. HOFINGER

Elektrotechnik & Wärmetechnik

unsere Leistungen

Elektroinstallation Alt-und Neubau
Elektrogeräte und Reparaturen
Elektrische Fußbodenheizungen
Marmorheizungen
Wohnraumlüftungen dezentral



M. Hofinger
Rappelshofen 9
93346 Ihrlerstein

Tel: 09447-1231
Fax: 09447-991510
mail:m.hofinger@t-online.de
www.elektro-hofinger.de


HEIZUNG


SANITÄR


LÜFTUNG


SPENGLEREI


**Haustechnik
Helmut Schröder GmbH**
 Angelbergerstraße 19
 92345 Dietfurt-Töging
 Tel. 08464 9010
 Telefax 08464 9086

FischerHaus baut Häuser mit Liebe

... für Bauherren, die eigene Vorstellungen haben!

TEXT: FISCHERHAUS

Wenn zwei sich lieben, gibt es bald auch ein Haus. Oder den Traum davon. So sind wir. Paare wünschen sich Kinder und träumen von Häusern. Die Liebe ist unübersehbar ein mächtiger Baustoff. Liebe ist kreativ, Liebe will gestalten. Sich verwirklichen, würden Philosophen sagen. Kurz: Liebe baut. Anfangs Luftschlösser, später Häuser. Und Paare mit eigenen Ideen bauen ihre eigenen: FischerHäuser.

So ist das gemeint, „Mit Liebe bauen“. FischerHaus passt gut zu Bauherren, die eigene Vorstellungen haben. Wir sagen lieber Bau-Paare als Bau-Herren, weil meistens sind es ja zwei in einem Projekt. (Was sich natürlich auswirkt auf die Summe der Vorstellungen.)

Das heißt, FischerHaus ist kein Kaufhaus, wo es Fertighäuser fertig von der Stange gibt. Außer, ein Baupaar hat sich in eins unserer Musterhäuser verliebt. Obwohl, selbst dann ist es unwahrscheinlich, dass sie am Ende wirklich eine Kopie wollen. Weil, ein Haus zu bauen, beginnt bei uns mit „Wünsch dir was!“, Ideen sammeln, Träume auf den Tisch. So geht's los. Und am Ende steht ein Haus, was sich Zwei ausgedacht haben. (Unterstützt von Mitdenkern von FischerHaus.) So kommt es, dass wir noch nie ein Haus wirklich zwei Mal gebaut haben. Über 12.500 FischerHäuser gibt es inzwischen und nicht eins ist wie das andere.

Also, sind Sie soweit? Spüren Sie, dass es dran ist? Ein Haus mit diesem einen besonderen Menschen? Sind Sie ein Baupaar? Dann lassen Sie der Liebe ihren Lauf, kreativ und unternehmungslustig. Lassen Sie uns „Mit Liebe bauen.“

WAS EIN EISBÄR MIT BAUEN ZU TUN HAT

Dass ein Neubau nachhaltig und energieeffizient sein muss, steht außer Frage. Ein wichtiger Punkt für alle Bauherren in spe ist die erneute Verschärfung der Energieeinsparverordnung (EnEV). Bei FischerHaus werden die Werte der EnEV heute schon nicht nur erreicht, sondern um ca. 75 % unterschritten, und das seit Jahren. Wir haben es uns auf die Fahne geschrieben, immer für unsere Familien mindestens 2 Schritte voraus zu denken. Wir bieten das Konzept Energieeffizienzklasse 40 Gebäudehülle standardmäßig an. Bis 2020 sollen alle Neubauten als „Niedrigstenergiegebäude“ realisiert werden. Wir finden, das geht alles viel zu langsam. Mit einem FischerHaus können Sie Ihre eigene Energiewende machen. Und zwar nicht irgendwann, sondern von gleich auf jetzt.

MIT LIEBE BAUEN ZAHLT SICH MEHRFACH AUS

- FischerHaus ist Vorreiter und baut alle Häuser bereits als „Niedrigstenergiegebäude“. Deshalb werden FischerHaus-Baupäare vom Staat gefördert – mit höchsten Tilgungszuschüssen und Zinsvorteilen.
- Ein besseres Haus für weniger Geld. Denn allein die Zuschüsse übersteigen die Mehrinvestition, die ein besseres Haus erfordert. Ein besseres Haus heißt: Perfekt gedämmte FischerHaus-Hülle, Photovoltaikanlage zur Stromerzeugung und Stromspeicher für maximale Eigennutzung des selbst erzeugten Stroms.



FISCHERHAUS
Mit Liebe bauen.

MIT LIEBE BAUEN ZAHLT SICH MEHRFACH AUS!

- Höchste Zuschüsse & Zinsvorteile für energieeffizientes Bauen
- Ein besseres Haus für weniger Geld
- Energiebedarf: fast nix- für immer
- FischerHaus Bonus noch oben drauf



KfW-40 Plus

Effizienzhaus

Werner Riedl
freier Handelsvertreter für FischerHaus
Telefon 0170/2 35 27 26
Internet: www.fischerhaus.de
werner.riedl@fischerhausberater.de



Konrad Niebler

Trockenbau und Sanierungen



tagsüber
mobil erreichbar:
0171 7340423

Bügel 4
93155 Hemau

Ihr Montageteam | Meisterbetrieb

www.montageteam-niebler.de
info@montageteam-niebler.de



Geht nicht – gibt's nicht!": Dichtungstausch vom Fachmann

DICHTUNGEN SIND VERSCHLEISSTEILE

Dichtungen unterliegen täglich vielen kleinen mechanischen Belastungen. Darüber hinaus gleichen sie Bauleranzen aus und trotzen Temperatur-, Witterungs-, und Umwelteinflüssen. Im Laufe der Zeit verlieren Dichtungen jedoch ihre Elastizität. Dann bieten sie keinen Schutz mehr gegen Kälte, Feuchtigkeit und Schall. Spätestens jetzt sollten Sie ihre alte, verbrauchte, poröse Dichtung gegen eine neue, funktionsfähige Dichtung tauschen.



FACHGERECHT VERARBEITEN

Warum man sich Unterstützung vom Fachmann holen sollte? Die Verarbeitung von Dichtungen ist genauso wichtig wie die Wahl des passenden Profils. Es gibt eine große Vielfalt von Dichtungen, was Material, Form, Funktion und Farbe betrifft.

Wir prüfen Ihre Dichtungen in Haustüren, Fenster und Zimmertüren. Verheizen Sie nicht Wärme ins Freie durch spröde Dichtungen!



ANFRAGEN UND BESTELLUNG BEI IHREM FACHLIEFERANTEN KONRAD NIEBLER

Seinen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern wünscht Konrad Niebler eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Zufriedenheit im kommenden Jahr!



Laaber Wohnbau GmbH

2 Doppelhaushälften in der
Regensburgerstr. 19, 93164 Laaber

- Energieeffizienzhaus 55
- 100 000,00€ für 0,75% Zinsen von der KfW Bank*
- 5 000,00€ Tilgungszuschüsse von der KfW Bank*
- Eigennutzer 50 000,00 € für 0,85% Zinsen von der KfW Bank*)

*Stand 06/2016 KfW-Bank

Südansicht



Westansicht



weitere Informationen unter:
www.laaber-wohnbau.de

Rufen Sie uns an:
Tel: 09492-600636

Eigentumswohnungen zu verkaufen

Neubau von 6 Wohnungen mit Aufzug in Hemau
Nur noch eine Wohnung verfügbar!
Nähe Stadtzentrum

- Energieeffizienz-Haus 55
- Hochwertige Ausstattung
- Vorzugslage Hemau,
Beratzhausener Str. 36a



Niebler Bau GmbH • Tel. 09492 /600636 • www.niebler-bau.de

REGIONALFIT ONLINE

Alle Ausgaben finden Sie **auch online** zum Blättern und zum Nachschauen, wenn Sie unterwegs sind: WWW.REGIONAL-FIT.DE oder



REGIONALFIT ABONNEMENT

Versand-Abo zum Preis von 19,50 €/Jahr
Bestellen Sie einfach per Tel. 09499 942722
oder E-Mail: info@medienhaus-waldhier.de.

Lebensqualität in reinster Form!

Gefiltertes Wasser schützt auch Ihre Sanitäranlage

TEXT: LUDWIG SCHMID

Wasser ist Lebensqualität in reinster Form. Da dieses kostbare Gut jedoch nicht immer in reinster Form aus dem Rohr kommt, ist es wichtig, es mit der richtigen Technik entsprechend aufzubereiten.

Unser Leitungswasser hat in der Regel eine sehr gute Qualität. Es enthält aber noch Feinteile und Stoffe, die es gilt herauszufiltern, wie z.B. Rost, Schmutz und Kalk.

Wir wollen nicht nur reines Wasser immer und zu jedem Zweck zur Verfügung haben, sondern wir müssen auch unsere Leitungen, Armaturen und Geräte vor Schäden und Ablagerungen schützen.

„Als Fachbetrieb für die gesamte Haustechnik bieten wir – die Firma Schuhmann GmbH aus Painten – für alle Aufgaben die

richtige Technik.“, sagt Josef Schmid als Inhaber und Geschäftsführer. „Wir vertrauen dabei auf die Firma Grünbeck, einen führenden Hersteller für Wassertechnik.“

Für jedes Wohngebäude erstellen wir ein Gesamtkonzept mit der passenden Technik und den Geräten, die wir fachgerecht montieren und in Betrieb nehmen.

Neben der Wasserenthärtung, den Filtern und einer Dosiereinrichtung zum Schutz von älteren Leitungen vor Rost und Löchern empfehlen wir unseren Kunden, den Technikraum gegen mögliche Wasserschäden abzusichern.



Grünbecks GENO-STOP® schützt vor Wasserschäden in Ein- und Zweifamilienhäusern. Sensoren überwachen permanent kritische Stellen in Nassräumen. Bei Wasseransammlungen auf dem Boden spricht der Sensor an, meldet es GENO-STOP®, der daraufhin die Wasserzuleitung abschließt. Die Spannungsversorgung erfolgt über handelsübliche AA-Batterien, ein Stromanschluss ist nicht notwendig.

Wasserschäden



in Ihrem Haus sicher verhindern!

Mit modernster Technik von

grünbeck

und eingebaut vom Fachmann.

Unser besonderes Winterangebot:

Sie kaufen bis 28.02.2019 eine Wasserenthärtungsanlage. Wir schenken Ihnen dazu einen Rückspülfilter RD25 im Wert von 185,- €.



NEU

Weiches Wasser genießen dank Enthärtung!

SCHUHMANN

HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR • PHOTOVOLTAIK

Ziegelfeld 10 • 93351 Painten • Tel. 0 94 99 94 29 60 • www.schuhmann-heizung.de

Die Zukunft fest im Griff!



Der Natur so nah!



Bauen - mit einem guten Gefühl!



Holzbau Semmler GmbH
Rieb 5
93155 Hemau

Tel. 09491 9411 - 10
info@semmler.bayern
www.semmler.bayern

Erfüll dir deinen Traum aus Holz!